

2002

Comparaison des prix de l'électricité dans les grandes villes nord-américaines

Tarifs en vigueur le 1^{er} mai 2002



Table des matières

<i>Faits saillants</i>	3
<i>Méthodologie</i>	7
<i>Factures d'électricité</i>	9
Clients résidentiels	9
Clients de petite puissance	10
Clients de moyenne puissance	11
Clients de grande puissance	14
<i>Annexes</i>	
<i>Tableaux</i>	
1 Tableaux sommaires (excluant les taxes)	17
2 Tableaux sommaires (taxes comprises)	23
3 Tableaux détaillés — Secteur résidentiel	29
4 Tableaux détaillés — Secteur général – Petite puissance	35
5 Tableaux détaillés — Secteur général – Moyenne puissance	41
6 Tableaux détaillés — Secteur général – Grande puissance	47
<i>Renseignements complémentaires</i>	
A Modifications tarifaires	53
B Tarifs différenciés dans le temps et clauses d'ajustement	57
C Taxes applicables	61
D Entreprises étudiées	67

L'accès à une énergie électrique fiable à prix abordable contribue pour beaucoup au dynamisme de l'économie du Québec et à la qualité de vie de sa population. C'est pourquoi Hydro-Québec évalue sa position concurrentielle en suivant de près l'évolution des prix de l'électricité sur le marché nord-américain. Chaque année, elle compare ainsi les factures mensuelles de la clientèle québécoise des secteurs résidentiel, commercial, institutionnel et industriel avec celles des clients de diverses entreprises desservant vingt grandes villes en Amérique du Nord.

Le présent rapport met en lumière les principales conclusions de cette analyse comparative des prix en vigueur le 1^{er} mai 2002. Les résultats qui y sont présentés s'appuient, d'une part, sur un sondage auquel ont répondu quinze entreprises et, d'autre part, sur des estimations de factures effectuées par Hydro-Québec et validées, dans la majorité des cas, par les entreprises concernées. Les tableaux en annexe présentent les données recueillies pour différents niveaux de consommation, sous forme sommaire ou détaillée. Les modifications tarifaires les plus récentes, les tarifs différenciés dans le temps, les clauses d'ajustement, les taxes applicables de même que le profil des entreprises étudiées ont fait l'objet d'annexes distinctes.

Les principaux résultats mettent en relief les aspects décrits ci-dessous.

- **Position concurrentielle**

Hydro-Québec a maintenu sa position concurrentielle à un niveau équivalent à celui des années précédentes.

- **Modifications tarifaires**

Entre le 1^{er} mai 2001 et le 1^{er} mai 2002, sept des vingt et une entreprises auxquelles Hydro-Québec s'est comparée ont haussé leurs tarifs. Quatre entreprises, ainsi qu'Hydro-Québec, ont appliqué ou maintenu un gel tarifaire, alors que deux autres ont réduit leurs tarifs. Enfin, quatre entreprises ont modifié leurs structures tarifaires par suite de la déréglementation du marché. Même si certaines entreprises n'ont pas révisé leurs tarifs, leurs prix peuvent avoir varié. En effet, bon nombre d'entre elles intègrent dans leurs structures tarifaires des clauses d'ajustement en vue de modifier les prix en fonction de diverses variables. L'annexe A présente le détail de ces modifications tarifaires.

- **Clientèle résidentielle**

En ce qui concerne les prix que paient les clients résidentiels avec une consommation mensuelle de 1 000 kWh, la position concurrentielle d'Hydro-Québec est demeurée stable. En effet, pour une quatrième année consécutive, Hydro-Québec occupe le *deuxième* rang. Grâce au gel tarifaire, les consommateurs québécois continuent de bénéficier de tarifs fort avantageux comparativement à l'ensemble des consommateurs nord-américains.

- **Clientèle de petite puissance**

Pour ce qui est de la clientèle de petite puissance (moins de 100 kW), la position concurrentielle d'Hydro-Québec s'est améliorée par rapport à 2001. Pour les clients dont la consommation mensuelle est de 10 000 kWh et la puissance appelée, de 40 kW, l'entreprise se classe au *quatrième* rang, alors qu'elle occupait le cinquième rang l'année dernière.

- **Clientèle de moyenne puissance**

En ce qui a trait aux clients de moyenne puissance (entre 100 et 5 000 kW), la position concurrentielle d'Hydro-Québec s'est en général maintenue par rapport à l'an dernier. Alors qu'elle se classait au huitième rang en 2001, Hydro-Québec occupe maintenant le *sixième* rang pour les clients dont la consommation mensuelle s'élève à 100 000 kWh et la puissance appelée, à 500 kW. Par rapport aux clients ayant une consommation mensuelle de 400 000 kWh et une puissance appelée de 1 000 kW, l'entreprise détient le *cinquième* rang, alors qu'elle occupait le troisième rang l'année dernière. Hydro-Québec est toujours au *troisième* rang pour les clients dont la consommation mensuelle s'établit à 1 170 000 kWh et la puissance appelée, à 2 500 kW.

- **Clientèle de grande puissance**

Pour une neuvième année consécutive, Hydro-Québec conserve le *troisième* rang par rapport aux prix que paient les clients de grande puissance dont la consommation mensuelle est de 3 060 000 kWh et la puissance appelée, de 5 000 kW. En ce qui concerne la clientèle dont la puissance appelée est de 50 000 kW et le facteur d'utilisation, de 85 %, Hydro-Québec se classe toujours au *quatrième* rang.

Grandes villes nord-américaines

Prix moyens facturés aux clients résidentiels¹
(en ¢/kWh)²



1) Pour une consommation mensuelle de 1 000 kWh; tarifs en vigueur le 1^{er} mai 2002.

2) En devise canadienne.

Grandes villes nord-américaines

Prix moyens facturés aux clients de grande puissance¹
(en ¢/kWh)²



1) Pour une consommation mensuelle de 3 060 000 kWh et une puissance appelée de 5 000 kW ; tarifs en vigueur le 1^{er} mai 2002.

2) En devise canadienne.

Outre Hydro-Québec, cette analyse comparative des prix de l'électricité à l'échelle de l'Amérique du Nord regroupe vingt et une entreprises participantes : onze entreprises desservant les principales villes des neuf autres provinces canadiennes et dix entreprises situées dans autant d'États américains. La collecte et la validation des données se sont échelonnées de mai à septembre 2002.

Les principaux paramètres de cette étude sont décrits ci-dessous.

- **Période considérée**

Les prix reflètent les tarifs en vigueur le 1^{er} mai 2002. Rappelons qu'Hydro-Québec a gelé ses tarifs jusqu'en avril 2004 en vue de les maintenir au même niveau que ceux fixés le 1^{er} mai 1998. Les plus récentes modifications tarifaires appliquées par les entreprises étudiées sont indiquées à l'annexe A.

- **Niveaux de consommation**

Sept niveaux types de consommation ont été retenus aux fins de l'analyse, dont les résultats sont présentés dans les tableaux sommaires (annexes 1 et 2). Cependant, la collecte de données a été effectuée pour vingt et un niveaux de consommation. Les résultats figurent dans les tableaux détaillés (annexes 3 à 6).

- **Taxes**

Les factures analysées sont mensuelles et excluent les taxes. Certains niveaux de consommation ont toutefois été comparés en tenant compte de celles-ci. L'annexe 2 présente les résultats obtenus, alors que l'annexe C dresse la liste des taxes applicables en vigueur le 1^{er} mai 2002, par catégories de clients. Les taxes pouvant faire l'objet d'un remboursement partiel ou complet ont été indiquées.

- **Programmes optionnels**

Les factures ont été calculées en fonction des tarifs de base. Les tarifs ou les programmes optionnels qu'offrent certaines entreprises à leur clientèle résidentielle, commerciale, institutionnelle ou industrielle n'ont pas été pris en compte étant donné que les modalités varient considérablement d'une entreprise à l'autre.

- **Situation géographique**

Certaines entreprises fixent des prix différents selon la ville desservie. Ainsi, les clients d'une même entreprise habitant des villes voisines paient parfois un prix

différent pour une consommation d'électricité équivalente. De la même façon, les taxes peuvent varier d'une ville à l'autre. Ce n'est toutefois pas le cas au Québec où, à l'exception des territoires situés au nord du 53^e parallèle, taxes et tarifs sont appliqués de façon uniforme. Certaines hypothèses ont été formulées en vue de déterminer, notamment, dans quelles villes sont situés les clients types.

- **Tarifs différenciés dans le temps**

Les prix de certaines entreprises varient selon la saison et l'heure durant lesquelles l'énergie est consommée, ou selon l'un de ces deux facteurs. Ces variations peuvent être substantielles. Aux États-Unis, par exemple, plusieurs entreprises fixent des prix plus élevés l'été, lorsque les besoins de climatisation sont plus importants. Au Canada, par contre, c'est en hiver que la demande augmente en raison des besoins de chauffage. Ainsi, pour certaines entreprises, le 1^{er} mai peut correspondre à une période de l'année où le prix est très élevé, et pour d'autres, à une période où le prix est bas. Un prix annuel moyen a été calculé dans le cas des entreprises qui offrent des tarifs de base différenciés dans le temps (voir l'annexe B).

- **Autres variables**

D'autres facteurs peuvent également influencer sur le prix de l'électricité. Certaines entreprises qui produisent de l'électricité à partir de centrales thermiques (ex. : centrales fonctionnant au mazout) se prévalent d'une « clause d'ajustement pour le combustible » qui leur permet de rajuster la facture d'électricité en fonction du prix payé pour le mazout. Comme les rajustements peuvent être appliqués mensuellement ou sur une plus longue période, les factures d'électricité émises par une entreprise donnée peuvent avoir varié entre le 1^{er} mai 2001 et le 1^{er} mai 2002, même si les tarifs de base n'ont pas été modifiés. L'annexe B dresse la liste des clauses d'ajustement qui ont été prises en considération dans le calcul des factures et qui peuvent entraîner des différences dans le prix de l'électricité.

- **Taux de change**

Le taux de change utilisé pour convertir en dollars canadiens les factures exprimées en devise américaine est de 0,642 \$ (1 \$ CA = 0,642 \$ US), soit le taux en vigueur le 1^{er} mai 2002. Entre le 1^{er} mai 2001 et le 1^{er} mai 2002, le dollar canadien s'est déprécié d'environ 1,6 % par rapport au dollar américain.

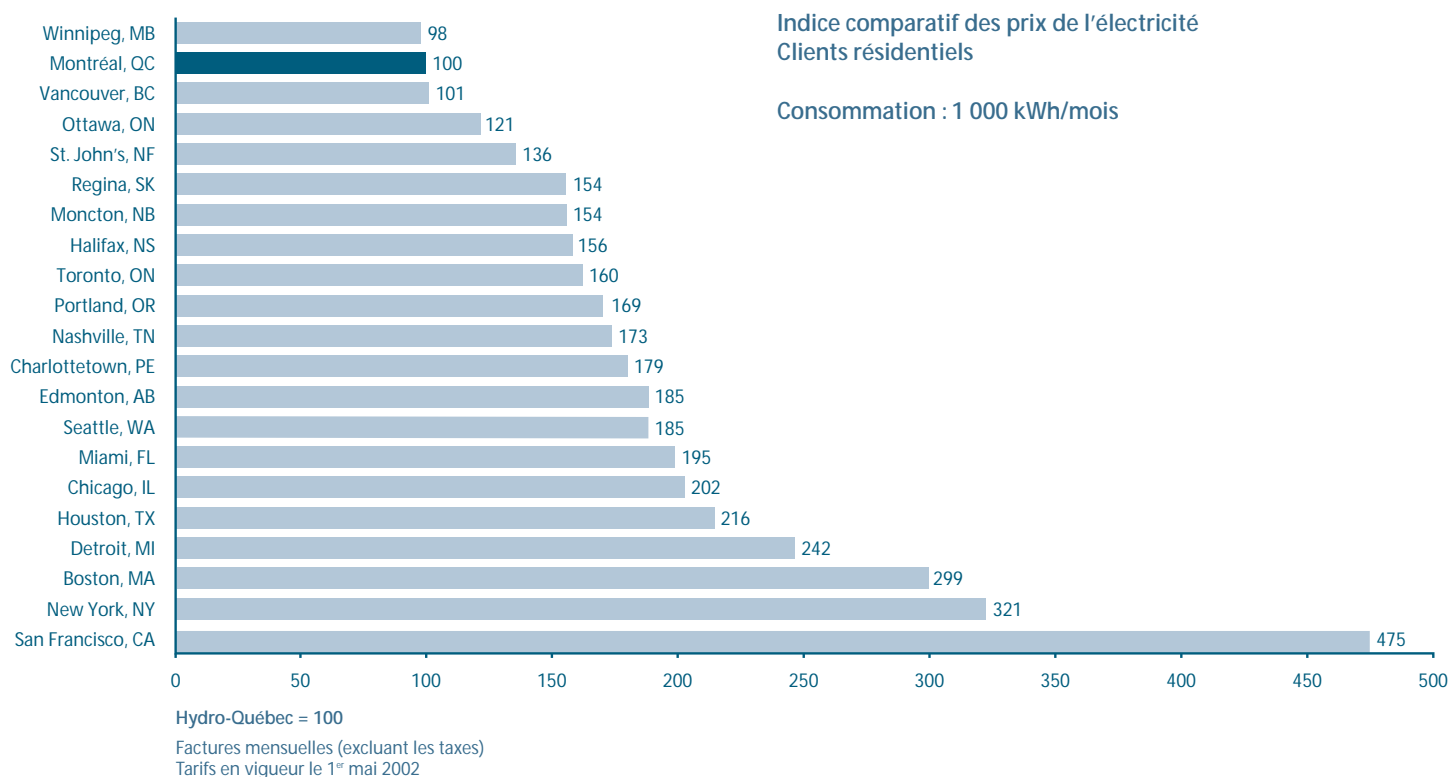
Factures d'électricité

Le Règlement n° 663 d'Hydro-Québec établit les tarifs d'électricité et les conditions de leur application. En vertu de ce règlement, deux types de tarifs sont en vigueur : les tarifs domestiques, destinés aux clients résidentiels, et les tarifs généraux, destinés aux clients commerciaux, institutionnels et industriels. Ces trois dernières catégories de clients sont regroupées selon le niveau de la puissance minimale à facturer : la petite puissance (moins de 100 kW), la moyenne puissance (entre 100 et 5 000 kW) et la grande puissance (5 000 kW et plus). Pour faciliter la comparaison, les factures d'électricité des entreprises étudiées ont été analysées en fonction de ces catégories de clients.

Clients résidentiels

Le tarif applicable aux clients résidentiels d'Hydro-Québec est parmi les plus avantageux en Amérique du Nord. Ainsi, pour une consommation type de 1 000 kWh par mois, Montréal conserve, depuis 1999, la *deuxième* position après Winnipeg, alors qu'elle occupait la troisième position de 1990 à 1998. Le graphique 1 illustre les résultats de cette comparaison.

Graphique 1

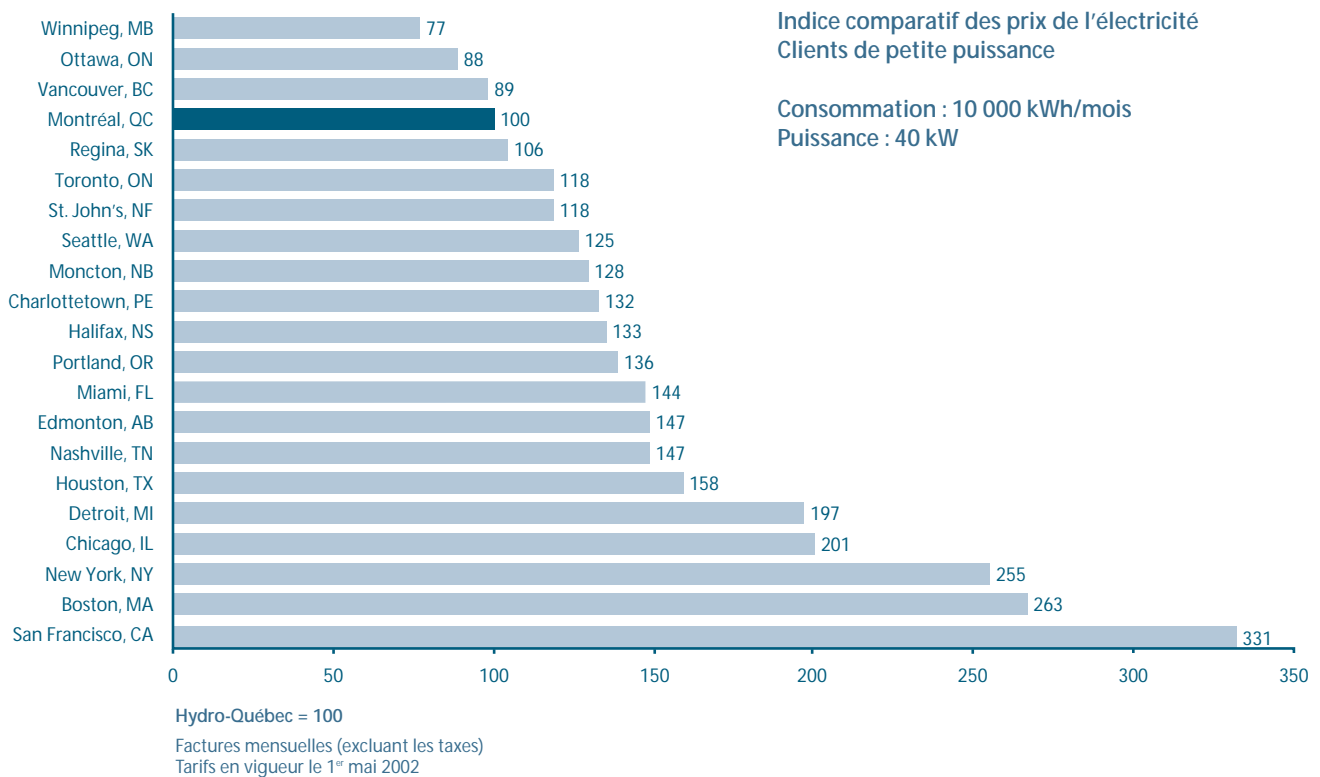


Clients de petite puissance (moins de 100 kW)

La comparaison des factures de la clientèle de petite puissance a été établie pour une consommation mensuelle de 10 000 kWh et une puissance appelée de 40 kW. Le graphique 2 montre l'indice comparatif des prix.

Pour cette clientèle, la position concurrentielle d'Hydro-Québec s'est améliorée au cours des dernières années. Par suite de la hausse tarifaire qu'a appliquée SaskPower, Montréal occupe maintenant le *quatrième* rang, alors qu'elle se classait au cinquième rang depuis quatre ans.

Graphique 2

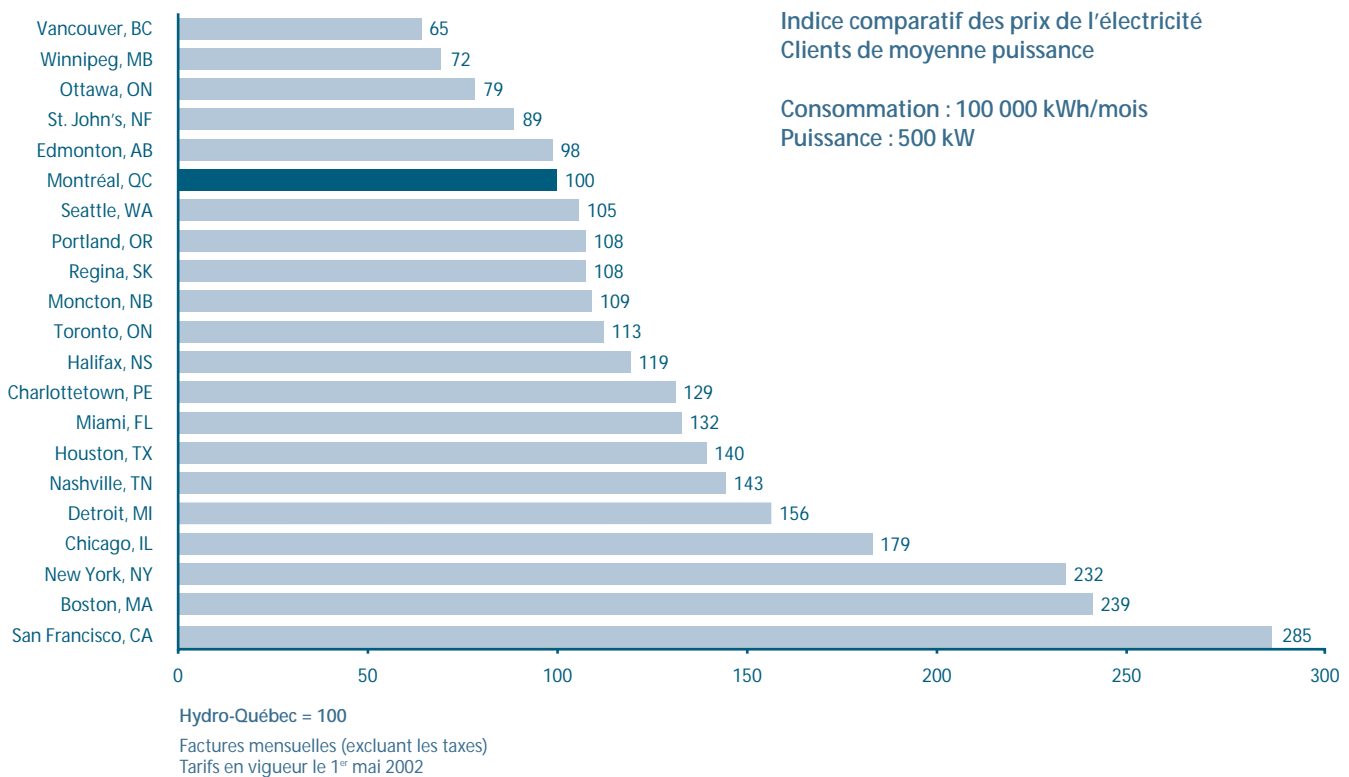


Clients de moyenne puissance (de 100 à 5 000 kW)

Trois niveaux de consommation ont été analysés pour les clients de moyenne puissance. Dans les trois cas, les factures des clients d'Hydro-Québec sont demeurées inférieures à la moyenne observée dans les grandes villes nord-américaines. Les graphiques 3, 4 et 5 montrent l'indice comparatif des prix de l'électricité pour ces profils de consommation.

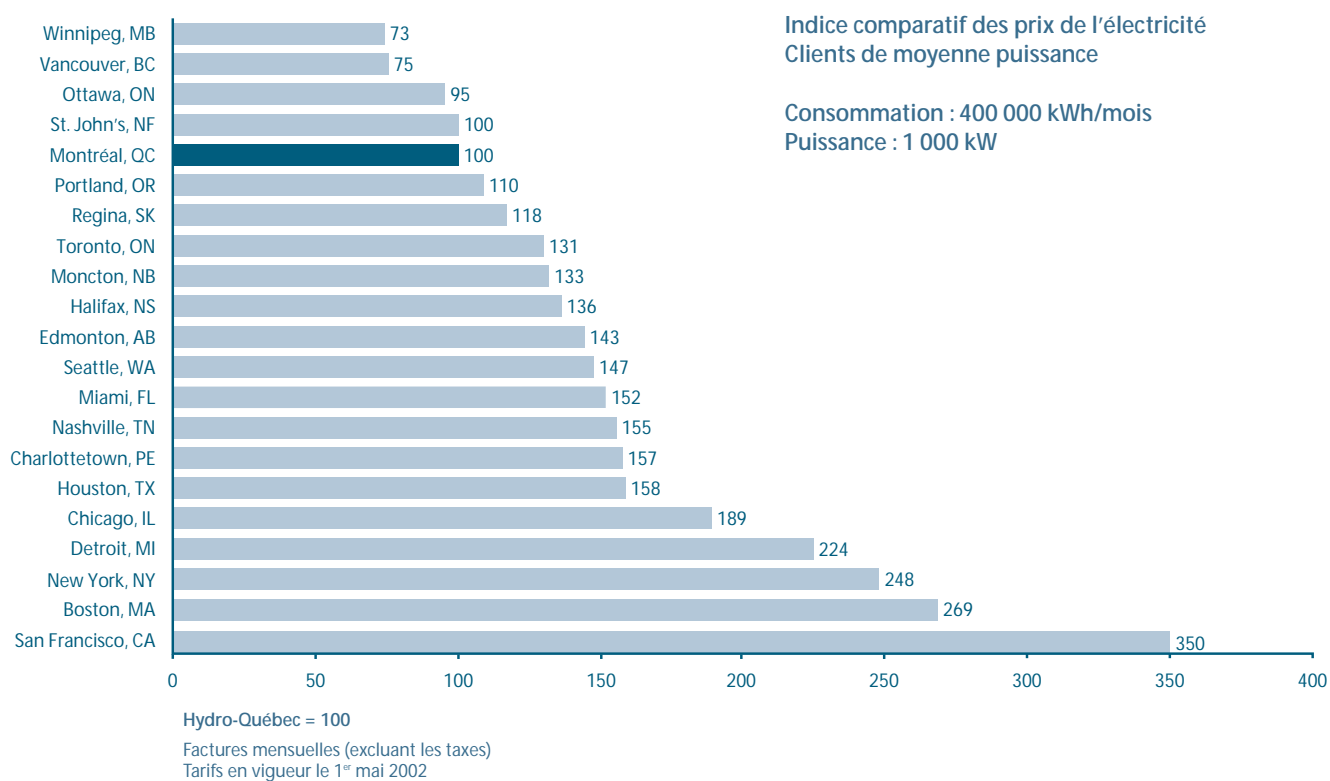
En ce qui concerne les clients de moyenne puissance dont la consommation mensuelle est de 100 000 kWh et la puissance appelée, de 500 kW, Hydro-Québec est passée du huitième au *sixième* rang. Les augmentations tarifaires de Seattle City Light, de Pacific Power and Light et d'Énergie NB expliquent en partie cette amélioration.

Graphique 3



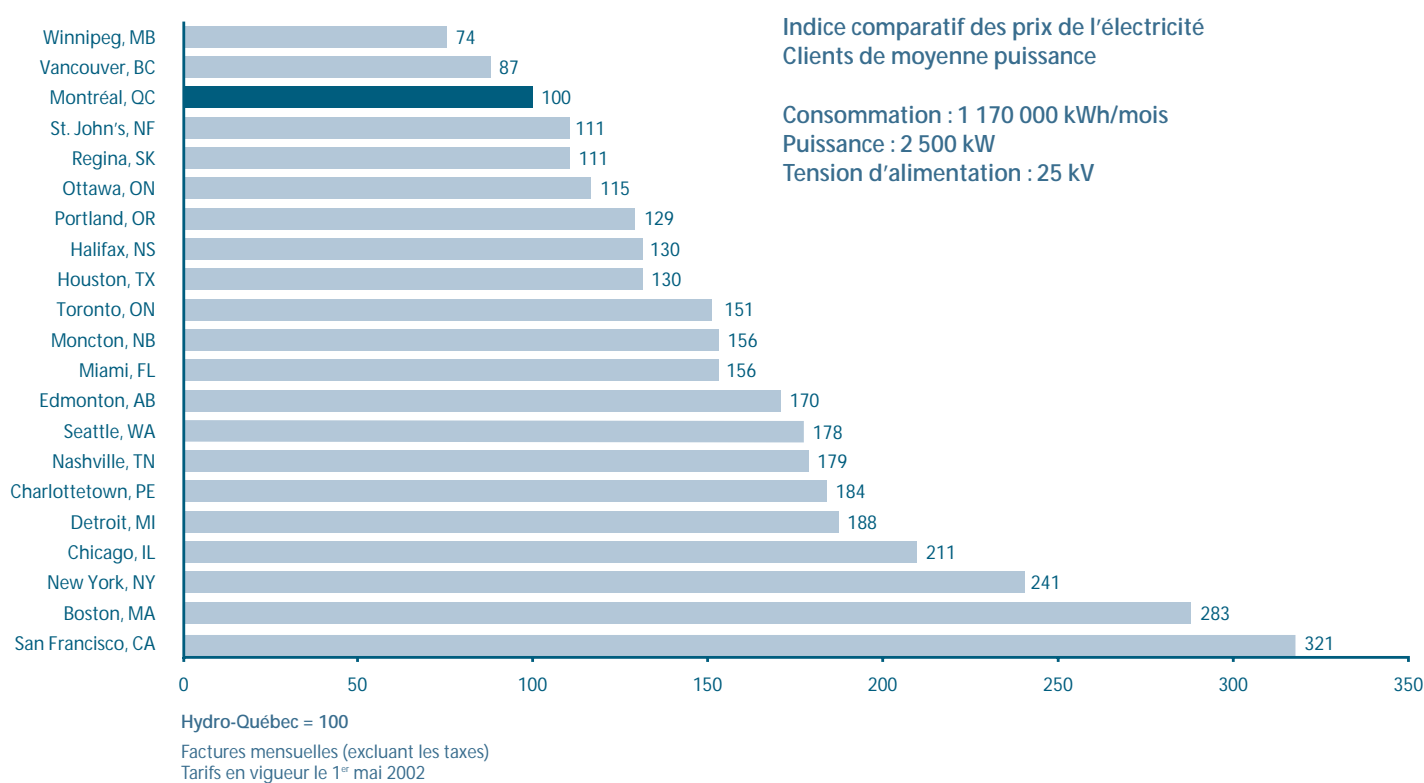
Pour ce qui est des clients ayant une consommation mensuelle de 400 000 kWh et une puissance appelée de 1 000 kW, Montréal occupe maintenant la *cinquième* position, alors qu'elle était au troisième rang en 2001. Ce faible déclassement découle de la baisse tarifaire qu'a appliquée Newfoundland Power et de la réduction des prix de l'énergie enregistrée dans la ville d'Ottawa.

Graphique 4



Pour les clients dont la consommation mensuelle est de 1 170 000 kWh et la puissance appelée, de 2 500 kW, Hydro-Québec se positionne au *troisième* rang pour une quatrième année consécutive, à la suite de Manitoba Hydro et de BC Hydro.

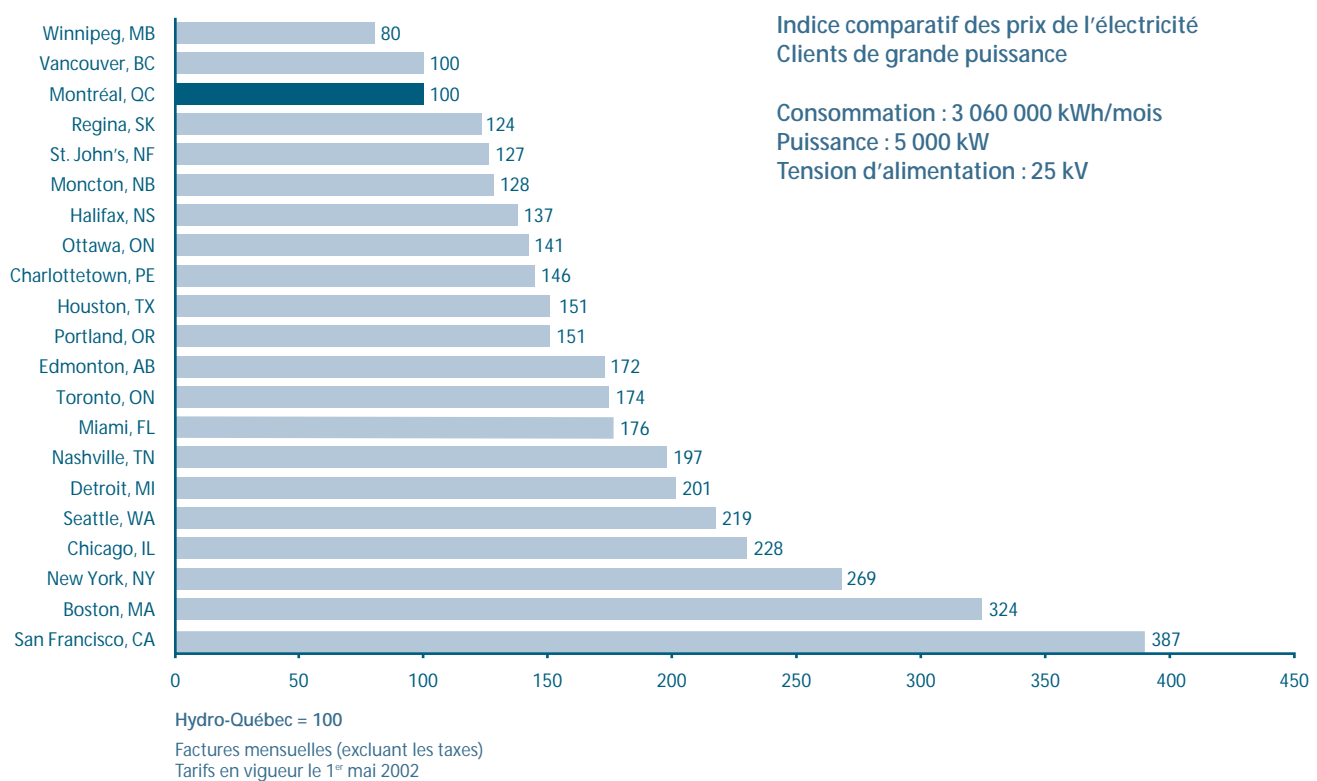
Graphique 5



Clients de grande puissance (5 000 kW et plus)

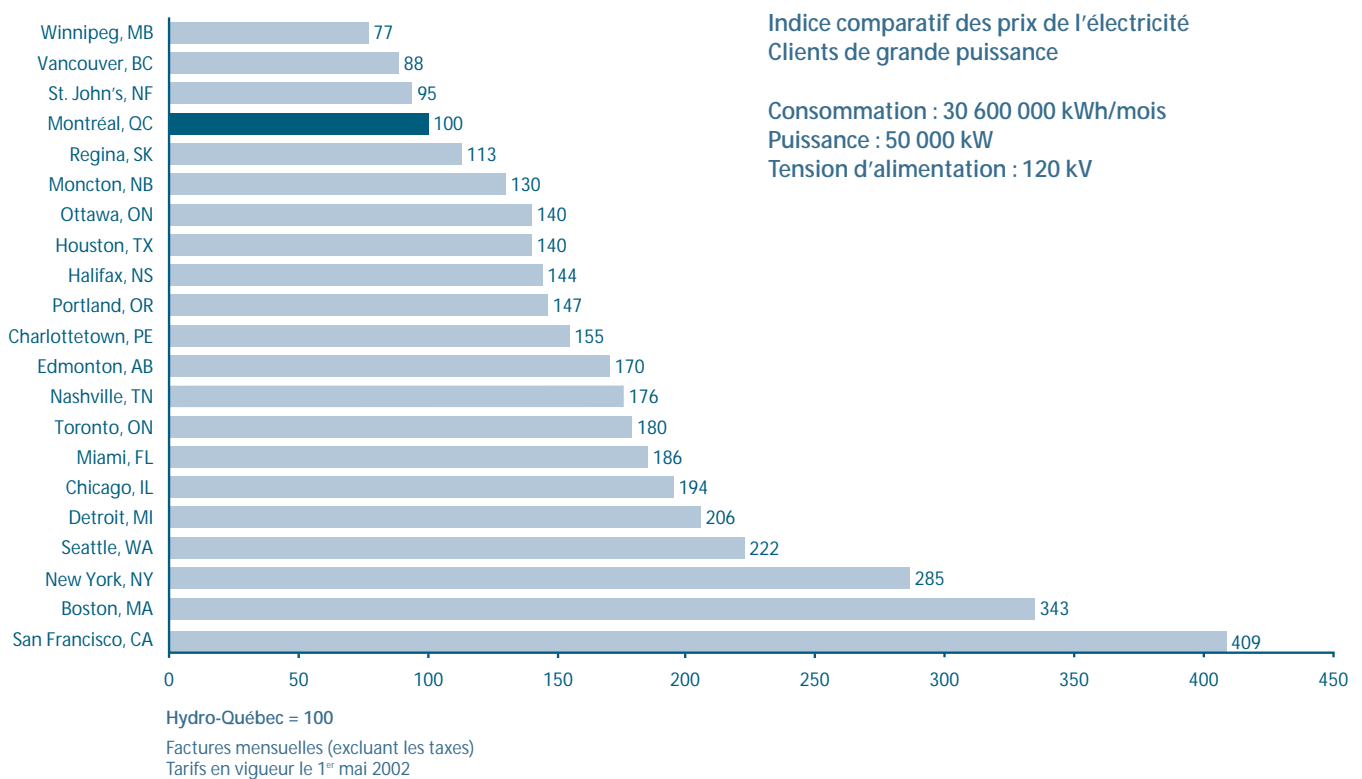
Le graphique 6 illustre l'indice comparatif des prix pour les clients de grande puissance dont la consommation mensuelle est de 3 060 000 kWh et la puissance appelée, de 5 000 kW. Hydro-Québec conserve la *troisième* position pour une neuvième année consécutive.

Graphique 6



En ce qui concerne les clients industriels dont la puissance appelée s'établit à 50 000 kW et le facteur d'utilisation, à 85 %, Montréal occupe toujours la *quatrième* position. Tout comme ceux de Montréal, les clients de Winnipeg et de Vancouver ont bénéficié d'un gel tarifaire entre le 1^{er} mai 2001 et le 1^{er} mai 2002, contrairement à ceux de St. John's qui ont subi une hausse de tarifs.

Graphique 7





*Tableaux sommaires
(excluant les taxes)*

Factures mensuelles

Prix moyens

Indice comparatif



Factures mensuelles au 1^{er} mai 2002

(en \$ CA)

Tableau sommaire (excluant les taxes)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW ¹	5 000 kW ¹	50 000 kW ²
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	60,33	752,67	9 425,00	24 380,00	58 629,00	124 122,00	1 171 770,00
Charlottetown, PE	108,18	992,53	12 152,90	38 362,16	107 838,91	181 826,21	1 811 076,30
Edmonton, AB ³	111,78	1 103,01	9 193,55	34 901,24	99 399,84	213 743,97	1 987 045,86
Halifax, NS	94,00	1 001,00	11 175,00	33 090,00	75 930,00	170 392,00	1 687 088,00
Moncton, NB	92,69	959,89	10 294,00	32 489,00	91 326,00	159 363,00	1 520 080,00
Ottawa, ON ⁴	72,88	664,10	7 459,82	23 161,02	67 594,79	175 571,12	1 635 499,82
Regina, SK	92,66	795,34	10 212,42	28 693,02	65 214,22	153 604,27	1 324 943,44
St. John's, NF ⁵	82,17	889,75	8 378,71	24 353,97	64 939,90	157 162,80	1 117 088,00
Toronto, ON	96,47	889,30	10 648,46	32 002,79	88 527,31	216 579,88	2 105 639,67
Vancouver, BC	61,16	669,75	6 109,21	18 247,53	50 947,84	124 092,44	1 027 453,75
Winnipeg, MB	58,94	576,23	6 773,57	17 751,17	43 210,24	98 815,41	907 036,63
Villes américaines							
Boston, MA	180,53	1 982,29	22 529,91	65 484,05	165 686,25	401 970,11	4 016 377,12
Chicago, IL ⁴	122,05	1 514,28	16 894,12	46 105,05	123 820,44	282 503,25	2 273 969,74
Detroit, MI	146,13	1 480,01	14 680,09	54 721,24	110 054,73	249 961,94	2 413 286,81
Houston, TX ⁴	130,24	1 189,97	13 204,12	38 574,91	76 179,60	187 423,47	1 646 334,85
Miami, FL ⁴	117,54	1 080,15	12 483,64	36 966,04	91 397,60	217 899,24	2 173 778,19
Nashville, TN	104,41	1 105,19	13 489,87	37 727,68	105 129,91	244 638,77	2 063 578,76
New York, NY ⁴	193,93	1 919,89	21 881,64	60 509,46	141 095,92	333 571,88	3 335 718,77
Portland, OR	102,03	1 020,91	10 150,87	26 839,84	75 496,46	187 431,45	1 722 123,80
San Francisco, CA ⁴	286,81	2 489,84	26 908,16	85 440,50	188 390,26	479 851,91	4 788 493,95
Seattle, WA	111,90	942,53	9 931,61	35 741,34	104 284,27	271 803,70	2 599 446,51
MOYENNE	115,56	1 143,74	12 570,32	37 882,95	95 004,45	220 587,09	2 063 230,00

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

5) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Prix moyens au 1^{er} mai 2002

(en ¢/kWh)¹

Tableau sommaire (excluant les taxes)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW ²	5 000 kW ²	50 000 kW ³
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	6,03	7,53	9,43	6,10	5,01	4,06	3,83
Charlottetown, PE	10,82	9,93	12,15	9,59	9,22	5,94	5,92
Edmonton, AB ⁴	11,18	11,03	9,19	8,73	8,50	6,99	6,49
Halifax, NS	9,40	10,01	11,18	8,27	6,49	5,57	5,51
Moncton, NB	9,27	9,60	10,29	8,12	7,81	5,21	4,97
Ottawa, ON ⁵	7,29	6,64	7,46	5,79	5,78	5,74	5,34
Regina, SK	9,27	7,95	10,21	7,17	5,57	5,02	4,33
St. John's, NF ⁶	8,22	8,90	8,38	6,09	5,55	5,14	3,65
Toronto, ON	9,65	8,89	10,65	8,00	7,57	7,08	6,88
Vancouver, BC	6,12	6,70	6,11	4,56	4,35	4,06	3,36
Winnipeg, MB	5,89	5,76	6,77	4,44	3,69	3,23	2,96
Villes américaines							
Boston, MA	18,05	19,82	22,53	16,37	14,16	13,14	13,13
Chicago, IL ⁵	12,20	15,14	16,89	11,53	10,58	9,23	7,43
Detroit, MI	14,61	14,80	14,68	13,68	9,41	8,17	7,89
Houston, TX ⁵	13,02	11,90	13,20	9,64	6,51	6,12	5,38
Miami, FL ⁵	11,75	10,80	12,48	9,24	7,81	7,12	7,10
Nashville, TN	10,44	11,05	13,49	9,43	8,99	7,99	6,74
New York, NY ⁵	19,39	19,20	21,88	15,13	12,06	10,90	10,90
Portland, OR	10,20	10,21	10,15	6,71	6,45	6,13	5,63
San Francisco, CA ⁵	28,68	24,90	26,91	21,36	16,10	15,68	15,65
Seattle, WA	11,19	9,43	9,93	8,94	8,91	8,88	8,49
MOYENNE	11,56	11,44	12,57	9,47	8,12	7,21	6,74

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Tension d'alimentation de 120 kV.

4) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

6) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Indice comparatif au 1^{er} mai 2002

(Hydro-Québec = 100)

Tableau sommaire (excluant les taxes)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW ¹	5 000 kW ¹	50 000 kW ²
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	100	100	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	179	132	129	157	184	146	155
Edmonton, AB ³	185	147	98	143	170	172	170
Halifax, NS	156	133	119	136	130	137	144
Moncton, NB	154	128	109	133	156	128	130
Ottawa, ON ⁴	121	88	79	95	115	141	140
Regina, SK	154	106	108	118	111	124	113
St. John's, NF ⁵	136	118	89	100	111	127	95
Toronto, ON	160	118	113	131	151	174	180
Vancouver, BC	101	89	65	75	87	100	88
Winnipeg, MB	98	77	72	73	74	80	77
Villes américaines							
Boston, MA	299	263	239	269	283	324	343
Chicago, IL ⁴	202	201	179	189	211	228	194
Detroit, MI	242	197	156	224	188	201	206
Houston, TX ⁴	216	158	140	158	130	151	140
Miami, FL ⁴	195	144	132	152	156	176	186
Nashville, TN	173	147	143	155	179	197	176
New York, NY ⁴	321	255	232	248	241	269	285
Portland, OR	169	136	108	110	129	151	147
San Francisco, CA ⁴	475	331	285	350	321	387	409
Seattle, WA	185	125	105	147	178	219	222
MOYENNE	192	152	133	155	162	178	176

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

5) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

*Tableaux sommaires
(taxes comprises)*

Factures mensuelles

Prix moyens

Indice comparatif



Factures mensuelles au 1^{er} mai 2002

(en \$ CA)

Tableau sommaire (taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW ¹	5 000 kW ¹	50 000 kW ²
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	69,39	865,76	10 841,11	28 043,10	67 438,01	142 771,33	1 347 828,44
Charlottetown, PE	115,75	1 062,01	13 003,60	41 047,51	115 387,63	194 554,04	1 937 851,64
Edmonton, AB ³	119,61	1 180,22	9 837,10	37 344,32	106 357,83	228 706,05	2 126 139,08
Halifax, NS	108,00	1 151,00	12 851,00	38 054,00	87 320,00	195 951,00	1 940 151,00
Moncton, NB	106,59	1 103,87	11 838,00	37 362,00	105 025,00	183 268,00	1 748 092,00
Ottawa, ON ⁴	77,98	710,59	7 982,01	24 782,29	72 326,43	187 861,10	1 749 984,81
Regina, SK	109,06	988,61	12 694,03	35 665,42	81 061,28	190 930,11	1 646 904,69
St. John's, NF ⁵	94,50	1 023,21	9 635,52	28 007,07	74 680,89	180 737,22	1 284 651,20
Toronto, ON	103,22	951,55	11 393,85	34 242,98	94 724,23	231 740,47	2 253 034,45
Vancouver, BC	67,47	766,86	6 995,04	20 893,41	58 335,28	142 085,84	1 176 434,54
Winnipeg, MB	68,67	685,72	8 060,55	21 123,89	51 420,19	117 590,34	1 028 579,53
Villes américaines							
Boston, MA	180,53	2 078,88	23 631,10	68 657,00	173 674,36	421 293,95	4 209 449,34
Chicago, IL ⁴	136,97	1 635,23	17 995,61	50 281,85	135 565,51	311 894,34	2 529 379,72
Detroit, MI	159,28	1 643,58	16 295,63	60 740,96	115 557,23	262 459,41	2 533 950,83
Houston, TX ⁴	131,53	1 264,34	14 029,37	40 985,86	80 940,82	199 137,43	1 749 230,78
Miami, FL ⁴	132,69	1 290,64	14 963,27	43 999,10	108 483,07	257 880,62	2 572 431,87
Nashville, TN	104,41	1 171,49	14 299,26	39 991,34	106 706,86	248 308,35	2 094 532,44
New York, NY ⁴	213,84	2 196,30	25 031,89	69 220,86	161 409,16	381 595,42	3 815 954,19
Portland, OR	103,82	1 038,95	10 330,17	27 312,64	76 825,91	190 746,27	1 752 693,90
San Francisco, CA ⁴	287,12	2 679,70	28 957,42	91 973,17	202 884,07	516 794,24	5 157 165,35
Seattle, WA	111,90	942,53	9 931,61	35 741,34	104 284,27	271 803,70	2 599 446,51
MOYENNE	123,92	1 258,62	13 837,96	41 689,05	103 828,95	240 862,34	2 250 185,06

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

4) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

5) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Prix moyens au 1^{er} mai 2002

(en ¢/kWh)¹

Tableau sommaire (taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW ²	5 000 kW ²	50 000 kW ³
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	6,94	8,66	10,84	7,01	5,76	4,67	4,40
Charlottetown, PE		10,62	13,00	10,26	9,86	6,36	6,33
Edmonton, AB ⁴		11,80	9,84	9,34	9,09	7,47	6,95
Halifax, NS		11,51	12,85	9,51	7,46	6,40	6,34
Moncton, NB		11,04	11,84	9,34	8,98	5,99	5,71
Ottawa, ON ⁵		7,11	7,98	6,20	6,18	6,14	5,72
Regina, SK		9,89	12,69	8,92	6,93	6,24	5,38
St. John's, NF ⁶		10,23	9,64	7,00	6,38	5,91	4,20
Toronto, ON		9,52	11,39	8,56	8,10	7,57	7,36
Vancouver, BC		7,67	7,00	5,22	4,99	4,64	3,84
Winnipeg, MB		6,86	8,06	5,28	4,39	3,84	3,36
Villes américaines							
Boston, MA		20,79	23,63	17,16	14,84	13,77	13,76
Chicago, IL ⁵		16,35	18,00	12,57	11,59	10,19	8,27
Detroit, MI		16,44	16,30	15,19	9,88	8,58	8,28
Houston, TX ⁵		12,64	14,03	10,25	6,92	6,51	5,72
Miami, FL ⁵		12,91	14,96	11,00	9,27	8,43	8,41
Nashville, TN		11,71	14,30	10,00	9,12	8,11	6,84
New York, NY ⁵		21,96	25,03	17,31	13,80	12,47	12,47
Portland, OR		10,39	10,33	6,83	6,57	6,23	5,73
San Francisco, CA ⁵		26,80	28,96	22,99	17,34	16,89	16,85
Seattle, WA		9,43	9,93	8,94	8,91	8,88	8,49
MOYENNE		12,39	13,84	10,42	8,87	7,87	7,35

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Tension d'alimentation de 120 kV.

4) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

5) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

6) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Indice comparatif au 1^{er} mai 2002

(Hydro-Québec = 100)

Tableau sommaire (taxes comprises)

Résidentiel		Général					
		Petite puissance	Moyenne puissance			Grande puissance	
Puissance		40 kW	500 kW	1 000 kW	2 500 kW ¹	5 000 kW ¹	50 000 kW ²
Consommation	1 000 kWh	10 000 kWh	100 000 kWh	400 000 kWh	1 170 000 kWh	3 060 000 kWh	30 600 000 kWh
Facteur d'utilisation		35 %	28 %	56 %	65 %	85 %	85 %
Villes canadiennes							
Montréal, QC	100	100	100	100	100	100	100
Villes américaines							
Charlottetown, PE	167	123	120	146	171	136	144
Edmonton, AB ³	172	136	91	133	158	160	158
Halifax, NS	156	133	119	136	129	137	144
Moncton, NB	154	128	109	133	156	128	130
Ottawa, ON ⁴	112	82	74	88	107	132	130
Regina, SK	157	114	117	127	120	134	122
St. John's, NF ⁵	136	118	89	100	111	127	95
Toronto, ON	149	110	105	122	140	162	167
Vancouver, BC	97	89	65	75	87	100	87
Winnipeg, MB	99	79	74	75	76	82	76
Villes américaines							
Boston, MA	260	240	218	245	258	295	312
Chicago, IL ⁴	197	189	166	179	201	218	188
Detroit, MI	230	190	150	217	171	184	188
Houston, TX ⁴	190	146	129	146	120	139	130
Miami, FL ⁴	191	149	138	157	161	181	191
Nashville, TN	150	135	132	143	158	174	155
New York, NY ⁴	308	254	231	247	239	267	283
Portland, OR	150	120	95	97	114	134	130
San Francisco, CA ⁴	414	310	267	328	301	362	383
Seattle, WA	161	109	92	127	155	190	193
MOYENNE	179	145	128	149	154	169	167

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Tension d'alimentation de 120 kV.

3) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

4) Ces factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

5) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.



Tableaux détaillés
Secteur résidentiel

Factures mensuelles

Prix moyens

Indice comparatif



Factures mensuelles au 1^{er} mai 2002

(en \$ CA)

Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
Villes canadiennes					
Montréal, QC	41,33	47,25	60,33	120,03	179,73
Charlottetown, PE	74,54	85,74	108,18	178,84	247,39
Edmonton, AB	74,73	87,08	111,78	210,59	309,39
Halifax, NS	63,00	73,00	94,00	178,00	261,00
Moncton, NB	63,85	73,47	92,69	153,21	211,91
Ottawa, ON ¹	48,12	56,37	72,88	138,91	204,94
Regina, SK	62,85	72,79	92,66	172,16	251,66
St. John's, NF ²	57,22	65,62	82,17	148,37	214,57
Toronto, ON	65,63	75,91	96,47	178,71	260,95
Vancouver, BC	39,52	46,73	61,16	118,86	176,56
Winnipeg, MB	39,59	46,04	58,94	110,54	162,14
Villes américaines					
Boston, MA	120,85	137,92	180,53	351,04	521,55
Chicago, IL ¹	93,55	108,20	122,05	213,40	301,97
Detroit, MI	87,12	106,79	146,13	303,46	457,29
Houston, TX ¹	80,43	98,51	130,24	252,74	375,25
Miami, FL ¹	74,27	87,48	117,54	237,77	357,99
Nashville, TN	68,31	80,36	104,41	200,66	306,86
New York, NY ¹	127,11	149,39	193,93	372,10	550,30
Portland, OR	63,73	76,49	102,03	216,25	330,48
San Francisco, CA ¹	150,76	194,58	286,81	668,40	1 049,99
Seattle, WA	61,79	78,49	111,90	257,96	453,55
MOYENNE	74,20	88,01	115,56	227,71	342,17

1) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Prix moyens au 1^{er} mai 2002

(en ¢/kWh)¹

Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
Villes canadiennes					
Montréal, QC	6,61	6,30	6,03	6,00	5,99
Charlottetown, PE	11,93	11,43	10,82	8,94	8,25
Edmonton, AB	11,96	11,61	11,18	10,53	10,31
Halifax, NS	10,08	9,73	9,40	8,90	8,70
Moncton, NB	10,22	9,80	9,27	7,66	7,06
Ottawa, ON ²	7,70	7,52	7,29	6,95	6,83
Regina, SK	10,06	9,71	9,27	8,61	8,39
St. John's, NF ³	9,16	8,75	8,22	7,42	7,15
Toronto, ON	10,50	10,12	9,65	8,94	8,70
Vancouver, BC	6,32	6,23	6,12	5,94	5,89
Winnipeg, MB	6,33	6,14	5,89	5,53	5,40
Villes américaines					
Boston, MA	19,34	18,39	18,05	17,55	17,39
Chicago, IL ²	14,97	14,43	12,20	10,67	10,07
Detroit, MI	13,94	14,24	14,61	15,17	15,24
Houston, TX ²	12,87	13,13	13,02	12,64	12,51
Miami, FL ²	11,88	11,66	11,75	11,89	11,93
Nashville, TN	10,93	10,71	10,44	10,03	10,23
New York, NY ²	20,34	19,92	19,39	18,61	18,34
Portland, OR	10,20	10,20	10,20	10,81	11,02
San Francisco, CA ²	24,12	25,94	28,68	33,42	35,00
Seattle, WA	9,89	10,46	11,19	12,90	15,12
MOYENNE	11,87	11,73	11,56	11,39	11,41

1) En devise canadienne.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Indice comparatif au 1^{er} mai 2002

(Hydro-Québec = 100)

Secteur résidentiel

Consommation	625 kWh	750 kWh	1 000 kWh	2 000 kWh	3 000 kWh
Villes canadiennes					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	180	181	179	149	138
Edmonton, AB	181	184	185	175	172
Halifax, NS	152	154	156	148	145
Moncton, NB	154	155	154	128	118
Ottawa, ON ¹	116	119	121	116	114
Regina, SK	152	154	154	143	140
St. John's, NF ²	138	139	136	124	119
Toronto, ON	159	161	160	149	145
Vancouver, BC	96	99	101	99	98
Winnipeg, MB	96	97	98	92	90
Villes américaines					
Boston, MA	292	292	299	292	290
Chicago, IL ¹	226	229	202	178	168
Detroit, MI	211	226	242	253	254
Houston, TX ¹	195	208	216	211	209
Miami, FL ¹	180	185	195	198	199
Nashville, TN	165	170	173	167	171
New York, NY ¹	308	316	321	310	306
Portland, OR	154	162	169	180	184
San Francisco, CA ¹	365	412	475	557	584
Seattle, WA	149	166	185	215	252
MOYENNE	180	186	192	190	190

1) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Tableaux détaillés
Secteur général – Petite puissance

Factures mensuelles

Prix moyens

Indice comparatif



Factures mensuelles au 1^{er} mai 2002

(en \$ CA)

Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
Villes canadiennes					
Montréal, QC	67,25	159,87	752,67	1 424,80	2 127,00
Charlottetown, PE	102,49	242,26	992,53	2 025,89	2 800,20
Edmonton, AB	92,23	228,83	1 103,01	1 557,25	2 587,34
Halifax, NS	78,00	252,00	1 001,00	1 779,00	2 504,00
Moncton, NB	86,82	205,19	959,89	1 716,09	2 371,69
Ottawa, ON ¹	57,02	139,06	664,10	1 423,34	1 889,30
Regina, SK	76,62	173,74	795,34	1 706,54	2 248,02
St. John's, NF ²	83,13	257,30	889,75	1 687,20	2 211,69
Toronto, ON	84,13	192,94	889,30	1 804,46	2 443,01
Vancouver, BC	52,82	133,94	669,75	1 128,55	1 498,71
Winnipeg, MB	60,88	132,23	576,23	1 252,16	1 563,62
Villes américaines					
Boston, MA	150,43	410,41	1 982,29	3 909,92	4 972,41
Chicago, IL ¹	138,56	437,68	1 514,28	2 943,43	3 746,13
Detroit, MI	123,68	307,02	1 480,01	2 067,33	3 679,76
Houston, TX ¹	112,79	277,54	1 189,97	2 064,64	3 000,34
Miami, FL ¹	98,01	239,62	1 080,15	2 101,39	2 814,80
Nashville, TN	95,73	232,14	1 105,19	2 347,93	2 996,25
New York, NY ¹	169,45	544,94	1 919,89	3 868,23	4 799,73
Portland, OR	91,78	217,83	1 020,91	1 649,30	2 499,51
San Francisco, CA ¹	207,28	533,80	2 489,84	3 725,22	6 049,33
Seattle, WA	70,70	188,51	942,53	1 437,94	2 442,79
MOYENNE	99,99	262,23	1 143,74	2 077,17	2 916,46

1) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Prix moyens au 1^{er} mai 2002

(en ¢/kWh)¹

Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
Villes canadiennes					
Montréal, QC	8,97	7,99	7,53	10,18	8,51
Charlottetown, PE	13,67	12,11	9,93	14,47	11,20
Edmonton, AB	12,30	11,44	11,03	11,12	10,35
Halifax, NS	10,40	12,60	10,01	12,71	10,02
Moncton, NB	11,58	10,26	9,60	12,26	9,49
Ottawa, ON ²	7,60	6,95	6,64	10,17	7,56
Regina, SK	10,22	8,69	7,95	12,19	8,99
St. John's, NF ³	11,08	12,87	8,90	12,05	8,85
Toronto, ON	11,22	9,65	8,89	12,89	9,77
Vancouver, BC	7,04	6,70	6,70	8,06	5,99
Winnipeg, MB	8,12	6,61	5,76	8,94	6,25
Villes américaines					
Boston, MA	20,06	20,52	19,82	27,93	19,89
Chicago, IL ²	18,47	21,88	15,14	21,02	14,98
Detroit, MI	16,49	15,35	14,80	14,77	14,72
Houston, TX ²	15,04	13,88	11,90	14,75	12,00
Miami, FL ²	13,07	11,98	10,80	15,01	11,26
Nashville, TN	12,76	11,61	11,05	16,77	11,98
New York, NY ²	22,59	27,25	19,20	27,63	19,20
Portland, OR	12,24	10,89	10,21	11,78	10,00
San Francisco, CA ²	27,64	26,69	24,90	26,61	24,20
Seattle, WA	9,43	9,43	9,43	10,27	9,77
MOYENNE	13,33	13,11	11,44	14,84	11,67

1) En devise canadienne.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Indice comparatif au 1^{er} mai 2002

(Hydro-Québec = 100)

Secteur général – Petite puissance

Puissance	6 kW	14 kW	40 kW	100 kW	100 kW
Consommation	750 kWh	2 000 kWh	10 000 kWh	14 000 kWh	25 000 kWh
Facteur d'utilisation	17 %	20 %	35 %	19 %	35 %
Villes canadiennes					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	152	152	132	142	132
Edmonton, AB	137	143	147	109	122
Halifax, NS	116	158	133	125	118
Moncton, NB	129	128	128	120	112
Ottawa, ON ¹	85	87	88	100	89
Regina, SK	114	109	106	120	106
St. John's, NF ²	124	161	118	118	104
Toronto, ON	125	121	118	127	115
Vancouver, BC	79	84	89	79	70
Winnipeg, MB	91	83	77	88	74
Villes américaines					
Boston, MA	224	257	263	274	234
Chicago, IL ¹	206	274	201	207	176
Detroit, MI	184	192	197	145	173
Houston, TX ¹	168	174	158	145	141
Miami, FL ¹	146	150	144	147	132
Nashville, TN	142	145	147	165	141
New York, NY ¹	252	341	255	271	226
Portland, OR	136	136	136	116	118
San Francisco, CA ¹	308	334	331	261	284
Seattle, WA	105	118	125	101	115
MOYENNE	149	164	152	146	137

1) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

2) Selon les tarifs de Newfoundland Power.



Tableaux détaillés
Secteur général – Moyenne puissance

Factures mensuelles

Prix moyens

Indice comparatif



Factures mensuelles au 1^{er} mai 2002

(en \$ CA)

Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW ¹ 1 170 000 kWh 65 %
Villes canadiennes					
Montréal, QC	9 425,00	13 425,00	18 850,00	24 380,00	58 629,00
Charlottetown, PE	12 152,90	19 192,11	24 283,73	38 362,16	107 838,91
Edmonton, AB	9 193,55	17 595,94	18 096,44	34 901,24	99 399,84
Halifax, NS	11 175,00	16 545,00	22 350,00	33 090,00	75 930,00
Moncton, NB	10 294,00	16 254,00	20 569,00	32 489,00	91 326,00
Ottawa, ON ²	7 459,82	11 695,82	14 695,02	23 161,02	67 594,79
Regina, SK	10 212,42	14 352,42	20 413,02	28 693,02	65 214,22
St. John's, NF ³	8 378,71	12 566,93	16 160,74	24 353,97	64 939,90
Toronto, ON	10 648,46	16 453,45	20 508,91	32 002,79	88 527,31
Vancouver, BC	6 109,21	9 229,21	12 101,12	18 247,53	50 947,84
Winnipeg, MB	6 773,57	8 893,57	13 511,17	17 751,17	43 210,24
Villes américaines					
Boston, MA	22 529,91	32 871,85	44 800,17	65 484,05	165 686,25
Chicago, IL ²	16 894,12	22 674,55	35 559,01	46 105,05	123 820,44
Detroit, MI	14 680,09	27 370,75	29 347,72	54 721,24	110 054,73
Houston, TX ²	13 204,12	19 647,89	22 057,51	38 574,91	76 179,60
Miami, FL ²	12 483,64	18 512,71	24 907,89	36 966,04	91 397,60
Nashville, TN	13 489,87	18 881,76	26 943,90	37 727,68	105 129,91
New York, NY ²	21 881,64	30 349,76	43 573,22	60 509,46	141 095,92
Portland, OR	10 150,87	16 182,08	16 346,94	26 839,84	75 496,46
San Francisco, CA ²	26 908,16	43 922,08	52 774,55	85 440,50	188 390,26
Seattle, WA	9 931,61	19 060,91	18 176,02	35 741,34	104 284,27
MOYENNE	12 570,32	19 317,99	24 572,67	37 882,95	95 004,45

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Prix moyens au 1^{er} mai 2002

(en ¢/kWh)¹

Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW ² 1 170 000 kWh 65 %
Villes canadiennes					
Montréal, QC	9,43	6,71	9,43	6,10	5,01
Charlottetown, PE	12,15	9,60	12,14	9,59	9,22
Edmonton, AB	9,19	8,80	9,05	8,73	8,50
Halifax, NS	11,18	8,27	11,18	8,27	6,49
Moncton, NB	10,29	8,13	10,28	8,12	7,81
Ottawa, ON ³	7,46	5,85	7,35	5,79	5,78
Regina, SK	10,21	7,18	10,21	7,17	5,57
St. John's, NF ⁴	8,38	6,28	8,08	6,09	5,55
Toronto, ON	10,65	8,23	10,25	8,00	7,57
Vancouver, BC	6,11	4,61	6,05	4,56	4,35
Winnipeg, MB	6,77	4,45	6,76	4,44	3,69
Villes américaines					
Boston, MA	22,53	16,44	22,40	16,37	14,16
Chicago, IL ³	16,89	11,34	17,78	11,53	10,58
Detroit, MI	14,68	13,69	14,67	13,68	9,41
Houston, TX ³	13,20	9,82	11,03	9,64	6,51
Miami, FL ³	12,48	9,26	12,45	9,24	7,81
Nashville, TN	13,49	9,44	13,47	9,43	8,99
New York, NY ³	21,88	15,17	21,79	15,13	12,06
Portland, OR	10,15	8,09	8,17	6,71	6,45
San Francisco, CA ³	26,91	21,96	26,39	21,36	16,10
Seattle, WA	9,93	9,53	9,09	8,94	8,91
MOYENNE	12,57	9,66	12,29	9,47	8,12

1) En devise canadienne.

2) Tension d'alimentation de 25 kV.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

4) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Indice comparatif au 1^{er} mai 2002

(Hydro-Québec = 100)

Secteur général – Moyenne puissance

Puissance Consommation Facteur d'utilisation	500 kW 100 000 kWh 28 %	500 kW 200 000 kWh 56 %	1 000 kW 200 000 kWh 28 %	1 000 kW 400 000 kWh 56 %	2 500 kW ¹ 1 170 000 kWh 65 %
Villes canadiennes					
Montréal, QC	100	100	100	100	100
Charlottetown, PE	129	143	129	157	184
Edmonton, AB	98	131	96	143	170
Halifax, NS	119	123	119	136	130
Moncton, NB	109	121	109	133	156
Ottawa, ON ²	79	87	78	95	115
Regina, SK	108	107	108	118	111
St. John's, NF ³	89	94	86	100	111
Toronto, ON	113	123	109	131	151
Vancouver, BC	65	69	64	75	87
Winnipeg, MB	72	66	72	73	74
Villes américaines					
Boston, MA	239	245	238	269	283
Chicago, IL ²	179	169	189	189	211
Detroit, MI	156	204	156	224	188
Houston, TX ²	140	146	117	158	130
Miami, FL ²	132	138	132	152	156
Nashville, TN	143	141	143	155	179
New York, NY ²	232	226	231	248	241
Portland, OR	108	121	87	110	129
San Francisco, CA ²	285	327	280	350	321
Seattle, WA	105	142	96	147	178
MOYENNE	133	144	130	155	162

1) Tension d'alimentation de 25 kV.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

3) Selon les tarifs de Newfoundland Power.

Tableaux détaillés
Secteur général – Grande puissance

Factures mensuelles

Prix moyens

Indice comparatif



Factures mensuelles au 1^{er} mai 2002

(en \$ CA)

Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

Villes canadiennes

Montréal, QC	106 698,00	124 122,00	225 642,00	682 734,00	997 530,00	1 171 770,00
--------------	------------	------------	------------	------------	------------	--------------

Charlottetown, PE	152 292,18	181 826,21	347 506,61	1 052 325,59	1 516 903,20	1 811 076,30
Edmonton, AB ¹	168 011,22	213 743,97	391 121,57	1 161 608,97	1 535 557,71	1 987 045,86
Halifax, NS	139 216,00	170 392,00	321 827,00	975 880,00	1 375 328,00	1 687 088,00
Moncton, NB	134 297,00	159 363,00	291 668,00	883 236,00	1 273 120,00	1 520 080,00
Ottawa, ON ²	145 093,52	175 571,12	322 546,62	951 085,42	1 330 723,82	1 635 499,82
Regina, SK	125 697,07	153 604,27	254 146,37	764 220,71	1 048 679,44	1 324 943,44
St. John's, NF ³	127 218,00	157 162,80	293 034,04	649 689,60	940 832,00	1 117 088,00
Toronto, ON	175 201,90	216 579,88	403 318,23	1 217 156,72	1 698 488,03	2 105 639,67
Vancouver, BC	101 965,40	124 092,44	196 132,59	594 639,77	840 325,75	1 027 453,75
Winnipeg, MB	84 343,41	98 815,41	174 295,03	527 630,83	764 836,63	907 036,63

Villes américaines

Boston, MA	331 003,15	401 970,11	768 087,42	2 327 179,23	3 306 707,56	4 016 377,12
Chicago, IL ²	246 854,93	282 503,25	541 907,76	1 371 270,84	1 919 683,19	2 273 969,74
Detroit, MI	219 716,87	249 961,94	468 106,89	1 413 445,28	2 115 988,07	2 413 286,81
Houston, TX ²	150 451,51	187 423,47	312 406,37	945 485,82	1 276 682,57	1 646 334,85
Miami, FL ²	182 215,85	217 899,24	417 221,64	1 262 504,52	1 813 828,51	2 173 778,19
Nashville, TN	211 632,47	244 638,77	424 870,49	1 209 441,39	1 809 516,43	2 063 578,76
New York, NY ²	282 191,84	333 571,88	641 453,73	1 941 487,88	2 821 918,37	3 335 718,77
Portland, OR	150 044,08	187 431,45	354 768,29	1 073 965,49	1 368 983,00	1 722 123,80
San Francisco, CA ²	375 666,60	479 851,91	906 497,27	2 751 992,42	3 746 640,98	4 788 493,95
Seattle, WA	208 568,54	271 803,70	489 647,97	1 489 106,25	1 994 633,90	2 599 446,51

MOYENNE	181 827,60	220 587,09	406 962,18	1 202 194,61	1 690 328,91	2 063 230,00
----------------	-------------------	-------------------	-------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

3) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Prix moyens au 1^{er} mai 2002

(en ¢/kWh)¹

Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

Villes canadiennes

Montréal, QC	4,56	4,06	3,92	3,90	4,26	3,83
--------------	------	------	------	------	------	------

Charlottetown, PE	6,51	5,94	6,03	6,01	6,48	5,92
Edmonton, AB ²	7,18	6,99	6,79	6,63	6,56	6,49
Halifax, NS	5,95	5,57	5,59	5,57	5,88	5,51
Moncton, NB	5,74	5,21	5,06	5,04	5,44	4,97
Ottawa, ON ³	6,20	5,74	5,60	5,43	5,69	5,34
Regina, SK	5,37	5,02	4,41	4,36	4,48	4,33
St. John's, NF ⁴	5,44	5,14	5,09	3,71	4,02	3,65
Toronto, ON	7,49	7,08	7,00	6,95	7,26	6,88
Vancouver, BC	4,36	4,06	3,41	3,39	3,59	3,36
Winnipeg, MB	3,60	3,23	3,03	3,01	3,27	2,96

Villes américaines

Boston, MA	14,15	13,14	13,33	13,28	14,13	13,13
Chicago, IL ³	10,55	9,23	9,41	7,83	8,20	7,43
Detroit, MI	9,39	8,17	8,13	8,07	9,04	7,89
Houston, TX ³	6,43	6,12	5,42	5,40	5,46	5,38
Miami, FL ³	7,79	7,12	7,24	7,21	7,75	7,10
Nashville, TN	9,04	7,99	7,38	6,90	7,73	6,74
New York, NY ³	12,06	10,90	11,14	11,08	12,06	10,90
Portland, OR	6,41	6,13	6,16	6,13	5,85	5,63
San Francisco, CA ³	16,05	15,68	15,74	15,71	16,01	15,65
Seattle, WA	8,91	8,88	8,50	8,50	8,52	8,49
MOYENNE	7,77	7,21	7,07	6,86	7,22	6,74

1) En devise canadienne.

2) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

3) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

4) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Indice comparatif au 1^{er} mai 2002

(Hydro-Québec = 100)

Secteur général – Grande puissance

Puissance	5 000 kW	5 000 kW	10 000 kW	30 000 kW	50 000 kW	50 000 kW
Consommation	2 340 000 kWh	3 060 000 kWh	5 760 000 kWh	17 520 000 kWh	23 400 000 kWh	30 600 000 kWh
Tension	25 kV	25 kV	120 kV	120 kV	120 kV	120 kV
Facteur d'utilisation	65 %	85 %	80 %	81 %	65 %	85 %

Villes canadiennes

Montréal, QC	100	100	100	100	100	100
--------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Charlottetown, PE	143	146	154	154	152	155
Edmonton, AB ¹	157	172	173	170	154	170
Halifax, NS	130	137	143	143	138	144
Moncton, NB	126	128	129	129	128	130
Ottawa, ON ²	136	141	143	139	133	140
Regina, SK	118	124	113	112	105	113
St. John's, NF ³	119	127	130	95	94	95
Toronto, ON	164	174	179	178	170	180
Vancouver, BC	96	100	87	87	84	88
Winnipeg, MB	79	80	77	77	77	77

Villes américaines

Boston, MA	310	324	340	341	331	343
Chicago, IL ²	231	228	240	201	192	194
Detroit, MI	206	201	207	207	212	206
Houston, TX ²	141	151	138	138	128	140
Miami, FL ²	171	176	185	185	182	186
Nashville, TN	198	197	188	177	181	176
New York, NY ²	264	269	284	284	283	285
Portland, OR	141	151	157	157	137	147
San Francisco, CA ²	352	387	402	403	376	409
Seattle, WA	195	219	217	218	200	222
MOYENNE	170	178	180	176	169	176

1) Les factures des clients dont la puissance est de 5 MW et plus ont été estimées par Hydro-Québec à partir du tarif général applicable. Cependant, il est à noter que ces clients ont signé des contrats spéciaux avec leur distributeur.

2) Les factures ont été estimées par Hydro-Québec et pourraient différer des factures réelles.

3) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la consommation est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.



Modifications tarifaires

Modifications globales

Modifications par catégories de clients



Modifications tarifaires

Modifications globales

	Avant mai 2001		Entre le 1 ^{er} mai 2001 et le 1 ^{er} mai 2002		
	Année	%	Date	%	Remarque
Entreprises canadiennes					
Hydro-Québec, QC	1998	1,6	—	—	Gel des tarifs jusqu'en avril 2004.
Maritime Electric, PE	2001	4,53	1 ^{er} avril 2002	2,1	
EPCOR, AB	1998	- 2,09	—	—	Fluctuation des prix selon les conditions du marché.
Nova Scotia Power, NS	1996	2,0	—	—	
Énergie NB, NB	2000	1,2	1 ^{er} avril 2002	2,1	
Hydro Ottawa, ON	1993	7,6	—	—	Importante restructuration tarifaire résultant de l'ouverture du marché de détail.
SaskPower, SK	2001	2,0	1 ^{er} janvier 2002	4,5	
Newfoundland Power, NF ¹	2000	- 1,1	1 ^{er} juillet 2001 1 ^{er} janvier 2002	- 0,2 - 0,6	
Newfoundland and Labrador Hydro, NF ¹	2001	- 2,02	1 ^{er} janvier 2002	0,06	
Toronto Hydro, ON	2000	2,1	1 ^{er} juin 2001 1 ^{er} mars 2002 1 ^{er} mai 2002	11,7 4,9 - 3,3	Hausse applicable à la composante énergie seulement. Importante restructuration tarifaire résultant de l'ouverture du marché de détail.
BC Hydro, BC	1993	3,9	—	—	Gel des tarifs jusqu'au 31 mars 2003.
Manitoba Hydro, MB	1997	1,3	—	—	Uniformisation des tarifs urbains et ruraux le 1 ^{er} novembre 2001.
Entreprises américaines					
Boston Edison, MA	2001	15,0	1 ^{er} janvier 2002	- 16,7	
Commonwealth Edison, IL	1998	- 15,0	1 ^{er} octobre 2001	n. d.	
Detroit Edison, MI	2001	- 5,0	—	—	Gel des tarifs jusqu'au 1 ^{er} janvier 2004.
Reliant Energy HL&P, TX	1991	9,4	—	n. d.	Importante restructuration tarifaire résultant de l'ouverture du marché de détail.
Florida Power and Light, FL	2000	- 2,0	15 avril 2002	n. d.	
Nashville Electric Service, TN	1997	8,7	1 ^{er} novembre 2001	4,0	
Consolidated Edison, NY	1999	- 1,4	—	s. o.	Tarifs mensuels.
Pacific Power and Light, OR	2000	1,8	10 septembre 2001	8,7	
Pacific Gas and Electric, CA	1996	- 5,3	4 mars 2002	n. d.	
Seattle City Light, WA	2001	18,0	1 ^{er} juillet 2001 1 ^{er} octobre 2001 1 ^{er} avril 2002	8,2 9,2 - 1,0	

1) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

Modifications tarifaires (entre le 1^{er} mai 2001 et le 1^{er} mai 2002)

Modifications par catégories de clients

	Date	Résidentiel %	Général %	Industriel %	Moyenne %
Entreprises canadiennes					
Hydro-Québec, QC	—	—	—	—	—
Maritime Electric, PE	1 ^{er} avril 2002	3,0	1,5	1,5	2,1
EPCOR, AB	—	s. o.	s. o.	s. o.	s. o. ⁽¹⁾
Nova Scotia Power, NS	—	—	—	—	—
Énergie NB, NB	1 ^{er} avril 2002	3,0	1,5	1,5	2,1
Hydro Ottawa, ON	—	—	—	—	— ⁽²⁾
SaskPower, SK	1 ^{er} janvier 2002	7,55	5,25	3,0	4,5
Newfoundland Power, NF ⁽³⁾	1 ^{er} juillet 2001	- 0,2	- 0,2	- 0,2	- 0,2
	1 ^{er} janvier 2002	- 0,6	- 0,6	- 0,6	- 0,6
Newfoundland and Labrador Hydro, NF ⁽³⁾	1 ^{er} janvier 2002	s. o.	s. o.	0,06	s. o.
Toronto Hydro, ON	1 ^{er} juin 2001	11,7	11,7	12,4	11,7
	1 ^{er} mars 2002	8,0	4,0	2,7	4,9
	1 ^{er} mai 2002	2,8	- 3,7	0,4	- 3,3
BC Hydro, BC	—	—	—	—	—
Manitoba Hydro, MB	—	—	—	—	— ⁽⁴⁾
Entreprises américaines					
Boston Edison, MA	1 ^{er} janvier 2002	n. d.	n. d.	n. d.	- 16,7
Commonwealth Edison, IL	1 ^{er} octobre 2001	- 5,0	—	—	n. d.
Detroit Edison, MI	—	—	—	—	—
Reliant Energy HL&P, TX	—	s. o.	s. o.	s. o.	s. o. ⁽⁵⁾
Florida Power and Light, FL	15 avril 2002	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Nashville Electric Service, TN	1 ^{er} novembre 2001	5,5	5,5 ⁽⁶⁾	—	4,0
Consolidated Edison, NY	—	s. o.	s. o.	s. o.	s. o. ⁽⁷⁾
Pacific Power and Light, OR	10 septembre 2001	19,7	3,61 ⁽⁸⁾	- 8,14 ⁽⁹⁾	8,7
Pacific Gas and Electric, CA	4 mars 2002	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.
Seattle City Light, WA	1 ^{er} juillet 2001	8,2	9,4 ⁽¹⁰⁾ 9,7 ⁽¹¹⁾ 10,4 ⁽¹²⁾	11,0 ⁽¹³⁾	8,2
	1 ^{er} octobre 2001	9,2	10,9 ⁽¹⁰⁾ 10,8 ⁽¹¹⁾ 11,5 ⁽¹²⁾	12,1 ⁽¹³⁾	9,2
	1 ^{er} avril 2002	- 1,0	- 1,2 ⁽¹⁰⁾ - 1,1 ⁽¹¹⁾ - 1,2 ⁽¹²⁾	- 1,3 ⁽¹³⁾	- 1,0

(1) Les prix fluctuent selon les conditions du marché.

(2) Une importante restructuration tarifaire a eu lieu par suite de l'ouverture du marché de détail le 1^{er} mai 2002.

(3) Selon les tarifs de Newfoundland and Labrador Hydro pour les clients dont la puissance est de 30 000 kW et plus, et selon les tarifs de Newfoundland Power pour les autres catégories de clients.

(4) L'uniformisation des tarifs urbains et ruraux a engendré une baisse moyenne de 1,9 % pour les clients en milieu rural.

(5) Une importante restructuration tarifaire a eu lieu par suite de l'ouverture du marché de détail.

(6) Moins de 5 000 kW.

(7) Les tarifs varient sur une base mensuelle.

(8) De 0 à 1 000 kW.

(9) Plus de 1 000 kW.

(10) Moins de 50 kW.

(11) De 50 à 999 kW.

(12) De 1 000 à 9 999 kW.

(13) Plus de 10 000 kW.

Note : En raison des clauses d'ajustement (voir la liste à l'annexe B), les factures émises par une entreprise d'électricité peuvent avoir varié même si les tarifs de base n'ont pas augmenté.



Tarifs différenciés dans le temps
Clauses d'ajustement



Tarifs différenciés dans le temps

Voici la liste des entreprises qui appliquent une tarification différenciée dans le temps pour divers niveaux de consommation. Aux fins de la présente étude, un prix moyen annuel a été calculé.

Boston Edison, MA	Secteur résidentiel : de 750 à 3 000 kWh Secteur général : tous les niveaux
Commonwealth Edison, IL	Tous les niveaux
Consolidated Edison, NY	Tarifs mensuels : tous les niveaux
Detroit Edison, MI	De 2 500 à 50 000 kW
EPCOR, AB	De 500 à 50 000 kW
Newfoundland Power, NF	De 14 à 10 000 kW
Hydro Ottawa, ON	Tous les niveaux
Pacific Gas and Electric, CA	Tous les niveaux
Reliant Energy HL&P, TX	Secteur résidentiel : de 1 000 à 3 000 kWh Secteur général : tous les niveaux
Seattle City Light, WA	Tous les niveaux
Toronto Hydro, ON	Tous les niveaux

Clauses d'ajustement

Voici la liste des entreprises qui intègrent dans leur tarification des clauses d'ajustement susceptibles de faire varier le prix de l'électricité sans que les tarifs de base soient modifiés.

Boston Edison, MA	<i>Energy Conservation Charge</i> <i>Renewable Energy Charge</i> <i>Standard Offer/Default Service Adjustment</i> <i>Standard Offer Service Fuel Adjustment</i>
Commonwealth Edison, IL	<i>Renewable Energy Resources and Energy Assistance Charge</i> <i>Franchise Cost Additions</i> <i>Decommissioning Expense Adjustment Clause</i>
Consolidated Edison, NY	<i>System Benefits Charge</i> <i>Market Supply Charge</i> <i>Monthly Adjustment Clause</i>
Detroit Edison, MI	<i>Nuclear Decommissioning Surcharge</i> <i>Securization Bond Tax Charge</i> <i>Securization Bond Charge</i> <i>Power Supply Cost Recovery Clause</i>
EPCOR, AB	<i>2000 Deferral Rider</i> <i>2001 EESI RRO Collection Shortfall Rider</i> <i>Franchise Fee Charge</i> <i>2002 Flow-Through Tariff Rate</i>
Florida Power and Light, FL	<i>Energy Conservation Cost Recovery Clause</i> <i>Capacity Payment Recovery Clause</i> <i>Fuel Cost and Purchase Power Recovery Clause</i> <i>Environmental Cost Recovery Clause</i> <i>Franchise Fee Clause</i>
Maritime Electric, PE	<i>Energy Cost Adjustment Mechanism</i> <i>Cost of Capital Adjustment</i> <i>Surcharge Rebate</i>
Newfoundland and Labrador Hydro, NF	<i>Rate Stabilization Plan Adjustment</i> <i>Municipal Tax Adjustment</i>
Pacific Gas and Electric, CA	<i>Energy Procurement Surcharges</i> <i>Rate Reduction Bonds Bill Credit</i> <i>Fixed Transition Amount Charge</i> <i>Nuclear Decommissioning</i> <i>Reliability Services</i>
Pacific Power and Light, OR	<i>System Benefit Charge Adjustment</i> <i>DSM Incentive Adjustment</i> <i>Decoupling Adjustment</i> <i>Deferred Accounting Adjustment</i> <i>Y2K Deferral Adjustment</i> <i>Sale of Centralia Adjustment</i> <i>Rate Mitigation Adjustment</i> <i>AFOR Adjustment</i> <i>SB1149 Adjustment</i>
Reliant Energy HL&P, TX	<i>Transition Charge</i> <i>Excess Mitigation Credit</i> <i>System Benefit Fund Charge</i> <i>Fuel Cost Factor</i> <i>Transmission Cost Recovery Factor</i>



Taxes applicables

Secteur résidentiel

Secteur général

Secteur industriel



Taxes applicables au secteur résidentiel

Au 1^{er} mai 2002

	Taxe	%	Applicable
Villes canadiennes			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale
St. John's, NF	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Vancouver, BC	<i>Regional Transit Levy</i>	1,90 \$	mensuellement
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + <i>Regional Transit Levy</i>
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base
		1,4	(chauffage autre qu'électrique)
			à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe municipale	2,5	à la facture de base
			(chauffage autre qu'électrique)
		0,5	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Villes américaines			
Boston, MA	Aucune taxe		
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
Detroit, MI	Taxe de vente d'État	4	à la facture de base
	<i>City of Detroit Utility Users' Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe de vente municipale	1	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	3,870	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
Nashville, TN	Aucune taxe		
New York, NY	<i>Gross Receipts Tax</i>	6,0216	à la facture de base
	Taxe de vente	4	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à une portion de la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à une portion de la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	à la consommation d'énergie
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	taxe comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	taxe comprise dans les tarifs

Taxes applicables au secteur général

Au 1^{er} mai 2002

	Taxe	%	Applicable
Villes canadiennes			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS (taxe remboursable ¹)
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe de vente provinciale	6	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable ²)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable)
St. John's, NF	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Vancouver, BC	Taxe de vente provinciale	7,5	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base
	Taxe municipale	5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Villes américaines			
Boston, MA	Taxe de vente d'État	5	à une portion de la facture de base
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
Detroit, MI	Taxe de vente d'État	6	à la facture de base
	<i>City of Detroit Utility Users' Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe d'État	6,25	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	3,870	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
	Taxe de vente d'État	6,5	à la facture totale, à l'exclusion de la <i>Utility Tax</i>
Nashville, TN	Taxe de vente d'État	6	à la facture de base
New York, NY	<i>Gross Receipts Tax</i>	5,6783	à la facture de base
	Taxe de vente	8,25	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à une portion de la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à une portion de la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	à la consommation d'énergie
	<i>San Francisco Utility Users' Tax</i>	7,5	à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	taxe comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	taxe comprise dans les tarifs

1) Les clients commerciaux dont les revenus sont inférieurs à 6 M\$ ainsi que les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement de cette taxe.

2) Les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement partiel de cette taxe en fonction de leurs revenus imposables.

Taxes applicables au secteur industriel

Au 1^{er} mai 2002

	Taxe	%	Applicable
Villes canadiennes			
Montréal, QC	Taxe sur les produits et services (TPS)	7	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe de vente du Québec	7,5	à la facture de base + TPS (taxe remboursable ¹)
Charlottetown, PE	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Edmonton, AB	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base
Halifax, NS	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Moncton, NB	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Ottawa, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Regina, SK	Taxe municipale	10	à la facture de base
	Taxe de vente provinciale	6	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable ²)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base + taxe municipale (taxe remboursable)
St. John's, NF	Taxe de vente harmonisée	15	à la facture de base (taxe remboursable)
Toronto, ON	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Vancouver, BC	Taxe de vente provinciale	7,5	à la facture de base (taxe remboursable)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Winnipeg, MB	Taxe de vente provinciale	7	à la facture de base (industries autres que minière et manufacturière)
		1,4	à la facture de base (industries minière et manufacturière)
	Taxe municipale	5	à la facture de base (chauffage autre qu'électrique)
		1	à la facture de base (chauffage électrique)
	Taxe sur les produits et services	7	à la facture de base (taxe remboursable)
Villes américaines			
Boston, MA	Taxe de vente d'État	5	à une portion de la facture de base
Chicago, IL	Taxe d'État	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
	Taxe municipale	¢/kWh	taxe variant selon la tranche d'énergie
Detroit, MI	<i>City of Detroit Utility Users' Tax</i>	5	à la facture de base
Houston, TX	Taxe d'État	6,25	à la facture de base
Miami, FL	<i>Gross Receipts Tax</i>	1,0256	à la facture de base
	<i>Franchise Fee (City of Miami)</i>	3,870	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
	<i>Utility Tax</i>	10	à une portion de la facture de base
	Taxe de vente d'État	6,5	à la facture totale, à l'exclusion de la <i>Utility Tax</i>
Nashville, TN	Taxe de vente d'État	6	à la facture de base (entreprises autres que manufacturières)
		1,5	à la facture de base (entreprises manufacturières)
New York, NY	<i>Gross Receipts Tax</i>	5,6783	à la facture de base
	Taxe de vente	8,25	à la facture de base + <i>Gross Receipts Tax</i>
Portland, OR	<i>Multnomah County Franchise Tax</i>	0,33	à une portion de la facture de base
	<i>City of Portland Franchise Tax</i>	1,5	à une portion de la facture de base
San Francisco, CA	<i>Energy Commission Tax</i>	0,02 ¢	à la consommation d'énergie
	<i>San Francisco Utility Users' Tax</i>	7,5	à la facture de base
Seattle, WA	<i>State Utility Tax</i>	3,873	taxe comprise dans les tarifs
	<i>Seattle Occupation Tax</i>	6	taxe comprise dans les tarifs

1) Les clients commerciaux dont les revenus sont inférieurs à 6 M\$ ainsi que les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement de cette taxe.

2) Les clients du secteur manufacturier ont droit à un remboursement partiel de cette taxe en fonction de leurs revenus imposables.



Entreprises étudiées



Entreprises étudiées



Entreprises canadiennes

- 1- Hydro-Québec
- 2- Maritime Electric
- 3- EPCOR
- 4- Nova Scotia Power
- 5- Énergie NB
- 6- Hydro Ottawa
- 7- SaskPower
- 8- Newfoundland and Labrador Hydro
(clients consommant 30 000 kW et plus)
Newfoundland Power
(autres catégories de clients)
- 9- Toronto Hydro
- 10- BC Hydro
- 11- Manitoba Hydro

Entreprises américaines

- 12- Boston Edison
- 13- Commonwealth Edison
- 14- Detroit Edison
- 15- Reliant Energy HL&P
- 16- Florida Power and Light
- 17- Nashville Electric Service
- 18- Consolidated Edison
- 19- Pacific Power and Light
- 20- Pacific Gas and Electric
- 21- Seattle City Light

Entreprises canadiennes

Hydro-Québec

Montréal, Québec

Hydro-Québec est l'une des plus grandes entreprises d'électricité en Amérique du Nord. Elle exploite un parc de production d'une puissance installée de 31 174 MW, dont 96 % sont d'origine hydraulique. L'entreprise compte plus de 3,5 millions d'abonnements résidentiels, commerciaux, institutionnels et industriels à l'échelle du Québec et livre de l'électricité à neuf réseaux municipaux et à une coopérative régionale. Elle réalise également des transactions avec de nombreuses entreprises d'électricité du nord-est des États-Unis, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

La *Loi sur la Régie de l'énergie* établit un volume annuel maximal d'électricité patrimoniale de 165 TWh, qu'Hydro-Québec Production doit fournir à Hydro-Québec Distribution au coût moyen de 2,79 ¢ le kilowattheure. Au-delà de ce volume — qui englobe la production hydroélectrique et les contrats d'achat à long terme qu'Hydro-Québec Production a conclus —, les besoins doivent être comblés par appels d'offres. Hydro-Québec Distribution a donc déposé un plan d'approvisionnement auprès de la Régie de l'énergie et demandé l'autorisation de lancer un appel d'offres dès 2002 pour être à même de faire face à la demande à partir de 2006-2007. La Régie fixe elle-même les coûts de transport et de distribution.

Maritime Electric

Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard

Maritime Electric est le principal fournisseur d'électricité de l'Île-du-Prince-Édouard, avec près de 64 400 clients. Comme elle exploite ses deux centrales d'une puissance totale de 103 MW uniquement à des fins de réserve, l'entreprise achète la majorité de son électricité auprès d'Énergie NB.

En 1994, le gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard a modifié la réglementation des prix de l'électricité. Auparavant, les tarifs de Maritime Electric étaient fixés selon le coût de service ; depuis le 1^{er} janvier 1998, ils s'alignent sur ceux d'Énergie NB, avec un écart maximal de 10 %.

EPCOR

Edmonton, Alberta

L'Alberta compte trois grandes entreprises d'électricité : la TransAlta Utilities Corporation, ATCO et EPCOR. Deuxième producteur en importance, EPCOR Generation Inc. exploite trois centrales d'une puissance installée totale de 1 700 MW. La filiale de distribution EPCOR Energy Services fournit de l'électricité et du gaz naturel à plus de 600 000 clients résidentiels, commerciaux et industriels répartis dans toute l'Alberta.

Le 1^{er} janvier 2001, la libre concurrence a été instaurée pour l'ensemble des clients du marché de détail. Afin que la transition se fasse en douceur, le gouvernement de l'Alberta fixe lui-même le prix de l'énergie pour les clients dont la consommation annuelle ne dépasse pas 250 000 kWh. Néanmoins, les fournisseurs d'électricité ont demandé à l'Alberta Energy and Utilities Board d'appliquer une clause d'ajustement qui leur permettrait de récupérer la différence entre le coût réel de l'énergie et le prix réglementé.

Nova Scotia Power

Halifax, Nouvelle-Écosse

Nova Scotia Power est le principal fournisseur d'électricité de la Nouvelle-Écosse. Elle comble la majeure partie des besoins de la province en matière de production, de transport et de distribution d'électricité. Son parc de production totalise près de 2 200 MW de puissance installée.

En décembre 2001, le gouvernement néo-écossais a publié sa nouvelle politique énergétique par suite d'une importante consultation publique. Il y annonce, entre autres, la création d'un ministère de l'énergie et l'instauration graduelle de la libre concurrence sur le marché de l'électricité.

Énergie NB

Moncton, Nouveau-Brunswick

Énergie NB dispose d'une capacité nette de production de 3 920 MW et a conclu des contrats d'achat de puissance garantie totalisant 347 MW. En plus de

vendre de l'électricité aux réseaux municipaux de la province, qui regroupent près de 42 000 clients, l'entreprise dessert directement plus de 312 000 clients.

Afin de minimiser les risques financiers pour les clients et les contribuables du Nouveau-Brunswick, Énergie NB sera restructurée en quatre filiales commerciales financièrement viables. Le gouvernement entend également rechercher la participation financière du secteur privé ou inciter des tiers à investir dans des projets majeurs de centrales. Parallèlement, la province poursuit ses efforts en vue d'instaurer la libre concurrence pour les clients du marché de gros et les clients industriels à compter d'avril 2003.

SaskPower

Regina, Saskatchewan

SaskPower alimente directement plus de 432 000 clients, mais vend également de l'électricité en gros aux réseaux municipaux de la Saskatchewan. L'entreprise exploite quatorze centrales d'une puissance installée nette de 2 880 MW. L'électricité qu'elle produit provient à 63 % de ses centrales thermiques au charbon.

L'introduction de nouveaux tarifs de transport en juillet 2001 a permis l'ouverture du marché de gros en Saskatchewan. Dans le contexte réglementaire actuel, les entreprises publiques sont en droit d'élaborer des propositions tarifaires qui sont étudiées par un groupe d'experts indépendant, chargé de faire des recommandations au gouvernement provincial.

Newfoundland and Labrador Hydro (clients d'une puissance de 30 000 kW et plus) Newfoundland Power (autres catégories de clients)

St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador

Newfoundland Power compte plus de 215 000 abonnements. Comme elle n'exploite que de petites centrales dont la puissance installée totale est de 148 MW, elle achète 90 % de son électricité auprès de Newfoundland and Labrador Hydro. Cette entreprise exploite un parc de production d'une puissance

installée de 7 254 MW, ainsi qu'un réseau de transport qui couvre l'ensemble de la province. De plus, Newfoundland and Labrador Hydro alimente le Labrador, les régions éloignées de même que les gros consommateurs d'électricité.

En août 1998, le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a amorcé la révision de sa politique énergétique. Un rapport d'étude présentant diverses options quant à la nouvelle structure de l'industrie de l'électricité a été déposé en mars 2002 et fera l'objet d'une consultation publique. Le gouvernement n'envisage pas pour le moment de privatiser Newfoundland and Labrador Hydro.

Toronto Hydro Hydro Ottawa

*Toronto, Ontario
Ottawa, Ontario*

L'Ontario est alimenté par Hydro One Networks, qui dessert directement près de 1 million de clients résidentiels, agricoles, commerciaux et industriels, ainsi que par plus de 90 réseaux municipaux. Ontario Power Generation, dont le parc de production totalise 22 657 MW, comble la majeure partie des besoins d'électricité de ces réseaux municipaux. Hydro Ottawa fournit plus de 250 000 clients dans la région métropolitaine d'Ottawa et Toronto Hydro, plus de 655 000 dans la ville de Toronto.

Le gouvernement a entamé une phase importante de la restructuration du marché ontarien de l'électricité : la libre concurrence a été instaurée le 1^{er} mai 2002 pour les clients des marchés de gros et de détail. Les clients du marché de détail qui continueront d'acheter de l'électricité auprès de leur distributeur local bénéficieront de tarifs établis selon l'une des deux options suivantes : le prix fixe de l'électricité, régulièrement rajusté pour tenir compte de la différence entre le prix de référence et le prix effectif de l'électricité achetée, ou le prix du marché pour l'électricité achetée et consommée.

BC Hydro

Vancouver, Colombie-Britannique

BC Hydro exploite un parc de production de plus de 11 000 MW, dont près de 90 % sont d'origine hydraulique. La société d'État produit et transporte de l'électricité qu'elle livre à environ 1,6 million de clients, soit 94 % de la population de la Colombie-Britannique.

En septembre 2001, le gouvernement a formé un groupe de travail dans le but d'élaborer une politique énergétique à long terme. Le rapport préliminaire qui a été déposé en novembre 2001 traite, entre autres, de l'évolution vers un marché ouvert à la concurrence. De manière à faciliter la restructuration du marché de l'électricité, le gouvernement a prolongé le gel des tarifs de BC Hydro jusqu'au 31 mars 2003.

Manitoba Hydro

Winnipeg, Manitoba

Manitoba Hydro dessert plus de 403 000 clients répartis dans toute la province. La quasi-totalité de l'électricité que Manitoba Hydro produit et distribue provient de ses douze centrales hydroélectriques, d'une puissance totale de plus de 5 000 MW.

Le marché de gros de l'électricité est ouvert à la concurrence depuis 1997. Le 27 septembre 2001, Manitoba Hydro est devenue membre de l'organisation de transport régionale du Midwest (Regional Transmission Organization ou RTO). Toutefois, aucun processus formel d'ouverture du marché de détail n'a encore été mis en place.

Entreprises américaines

Boston Edison

Boston, Massachusetts

Boston Edison dessert près de 700 000 clients à Boston et dans l'est du Massachusetts. Ayant cédé ses derniers actifs de production en juillet 1999, l'entreprise s'approvisionne entièrement auprès d'autres fournisseurs et concentre ses activités dans les secteurs du transport et de la distribution de l'électricité.

Depuis l'ouverture du marché de détail en mars 1998, les clients doivent payer un coût de transition en vue de permettre à l'entreprise de récupérer les coûts de production qui excèdent le prix du marché. Boston Edison devrait pouvoir recouvrer la totalité des coûts de transition d'ici 2016.

Commonwealth Edison (ComEd)

Chicago, Illinois

Depuis la vente de ses actifs de production, ComEd achète, transporte et distribue de l'électricité sur les marchés de gros et de détail. Sur le marché de détail, elle dessert plus de 3,4 millions de clients du nord de l'État, soit environ 70 % de la population.

Depuis le 1^{er} mai 2002, ce marché est ouvert aux clients résidentiels, commerciaux et industriels. Tel que le prescrit la loi sur la restructuration du marché de l'électricité, les clients résidentiels ont bénéficié d'une réduction de 5 %, ce qui porte à 20 % la baisse cumulative des tarifs de base. Ils profiteront également d'un gel des tarifs jusqu'en 2005.

Detroit Edison

Detroit, Michigan

Detroit Edison exploite un parc de production qui totalise une puissance installée de 11 300 MW. Elle dessert 2,1 millions de clients du sud-est de l'État du Michigan, sur un territoire de près de 19 684 km² (7 600 mi²).

Conformément à la loi sur la restructuration de l'industrie de l'électricité adoptée en juillet 2000, tous les clients du marché de détail du Michigan peuvent

choisir leur fournisseur depuis le 1^{er} janvier 2002. Les clients résidentiels ont bénéficié d'une baisse de 5 % sur les tarifs en vigueur. Ces tarifs, tout comme ceux s'appliquant aux gros consommateurs commerciaux et industriels, seront gelés jusqu'en décembre 2003, alors que le gel des tarifs des clients de petite puissance sera prolongé jusqu'à la fin de 2004.

Reliant Energy HL&P

Houston, Texas

Reliant Energy HL&P dessert plus de 1,6 million de clients sur un territoire qui englobe Houston et ses environs. L'entreprise concentre dorénavant ses activités dans les secteurs du transport et de la distribution de l'électricité.

Bien que l'ouverture du marché de détail ait été prévue pour janvier 2002 à l'échelle de l'État, la Texas Public Utilities Commission a préféré retarder l'instauration de la libre concurrence dans les régions où elle le jugeait prématuré.

Florida Power and Light (FPL)

Miami, Floride

FPL alimente environ 7,7 millions de citoyens grâce à son vaste réseau de transport et de distribution qui s'étend sur plus de 111 000 km (69 000 mi). Elle exploite un parc de production d'une puissance installée de 17 860 MW.

Dans le rapport final qu'elle a déposé en décembre 2001, la Energy 2020 Study Commission recommande l'ouverture du marché de gros en Floride de même que le transfert des actifs de production à des entreprises affiliées, sans toutefois instaurer la libre concurrence sur le marché de détail. Elle suggère d'attendre au moins jusqu'en 2004 pour réétudier cette option.

Nashville Electric Service

Nashville, Tennessee

Nashville Electric Service distribue l'électricité qu'elle achète auprès de la Tennessee Valley Authority (TVA)

à plus de 300 000 clients du centre du Tennessee. La TVA exploite un parc de production de 30 365 MW et alimente 158 réseaux municipaux ainsi qu'une soixantaine de gros clients industriels et fédéraux.

L'assemblée législative du Tennessee n'envisage aucune restructuration du marché de l'électricité en 2002. De plus, l'État est majoritairement desservi par la TVA qui, en tant qu'entité fédérale, n'est pas soumise à la réglementation en vigueur.

Consolidated Edison (ConEd)

New York, New York

ConEd dessert plus de 3 millions de clients, sur un territoire de 1 709 km² (660 mi²) englobant la ville de New York. Elle exploite un réseau souterrain qui représente 86 % de son réseau de distribution. La puissance installée totale de ses centrales est de 2 043 MW.

Depuis la déréglementation des marchés, les entreprises d'électricité de l'État de New York doivent déposer des propositions tarifaires multiannuelles qui permettent de minimiser les transferts de coûts et d'éviter qu'une catégorie donnée de clients ne subisse de chocs tarifaires liés à la restructuration.

Pacific Power and Light

Portland, Oregon

Pacific Power and Light dessert plus de 770 000 clients répartis dans les États de la Californie, de l'Oregon, de Washington et du Wyoming. La société mère, PacifiCorp, exploite un parc de production d'une puissance installée totale de 8 200 MW.

En août 2001, le gouvernement de l'Oregon a amendé la nouvelle loi sur la restructuration de l'industrie de l'électricité de façon à reporter l'ouverture du marché de détail pour les gros clients commerciaux et industriels à mars 2002. Pour leur part, les clients résidentiels et les petits clients commerciaux ont un accès plus restreint au marché de détail, mais peuvent profiter d'un portefeuille d'options comprenant des tarifs basés sur les prix du marché, réglementés ou applicables à l'énergie verte.

Pacific Gas and Electric (PG&E)

San Francisco, Californie

PG&E compte au-delà de 4,5 millions d'abonnements. Elle concentre ses activités dans les secteurs du transport et de la distribution de l'énergie. Elle s'approvisionne principalement auprès de la société mère, Pacific Gas and Electric Corporation, dont le parc de production a une puissance installée totale de 6 500 MW.

Pour contrer la volatilité des prix, la Californie a adopté des mesures d'urgence qui réinstaurent l'autorité réglementaire au chapitre des coûts de production et qui confient la responsabilité des achats d'énergie pour le compte des clients à un organisme de réglementation. Le 20 septembre 2001, la California Public Utilities Commission a suspendu l'ouverture du marché de détail et ce, jusqu'à ce que l'État ne soit plus obligé de prendre en charge l'approvisionnement des clients.

Seattle City Light

Seattle, Washington

Seattle City Light alimente plus de 345 000 clients. L'entreprise exploite un parc de production d'environ 2 000 MW, ce qui lui permet de satisfaire 80 % des besoins de sa clientèle. Elle achète aussi de l'énergie en grande partie auprès de la Bonneville Power Administration.

Aucune activité de restructuration ni d'ouverture du marché de détail n'a été planifiée en 2002. Cependant, un projet de loi a été déposé dans le but d'amender les mécanismes de récupération des coûts d'énergie et de restructurer la Washington Utility Commission.

- Sources :
1. Site Internet de l'Association canadienne de l'électricité (ACE).
 2. Rapports annuels 2001 et sites Internet des entreprises canadiennes et américaines participantes.
 3. Site Internet de la U.S. Energy Information Administration.

Réalisé par la direction – Communication d'entreprise
pour la direction – Affaires réglementaires et tarifaires

Dépôt légal – 4^e trimestre 2002
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISBN 2-550-38323-0

Pour tout renseignement additionnel,
veuillez communiquer avec la Tarification
d'Hydro-Québec aux numéros suivants :

Téléphone : (514) 289-2211, poste 5660
Télécopieur : (514) 289-5622

This publication is also available in English.

2002G656F,7M 

